

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR, :

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.

NORBERT HENDRIKSE

DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

KANTOOR: CONSCIENSTEEG 27 - 29 TELEFOON 24360

ABONNEMENTSPRIJS F. 6,- PER MAAND

LOSSE NUMMERS DERTIG CENT

GIRO: 44 0000

KLACHTEN BEZORGING:

TEL: 24361 (TOT 18 UUR)

*Tegenslagen stapelen zich op voor Zuidvietnamese regering*

**BURGERS VLUCHTEN IN PANIEK EN WANHOOP**

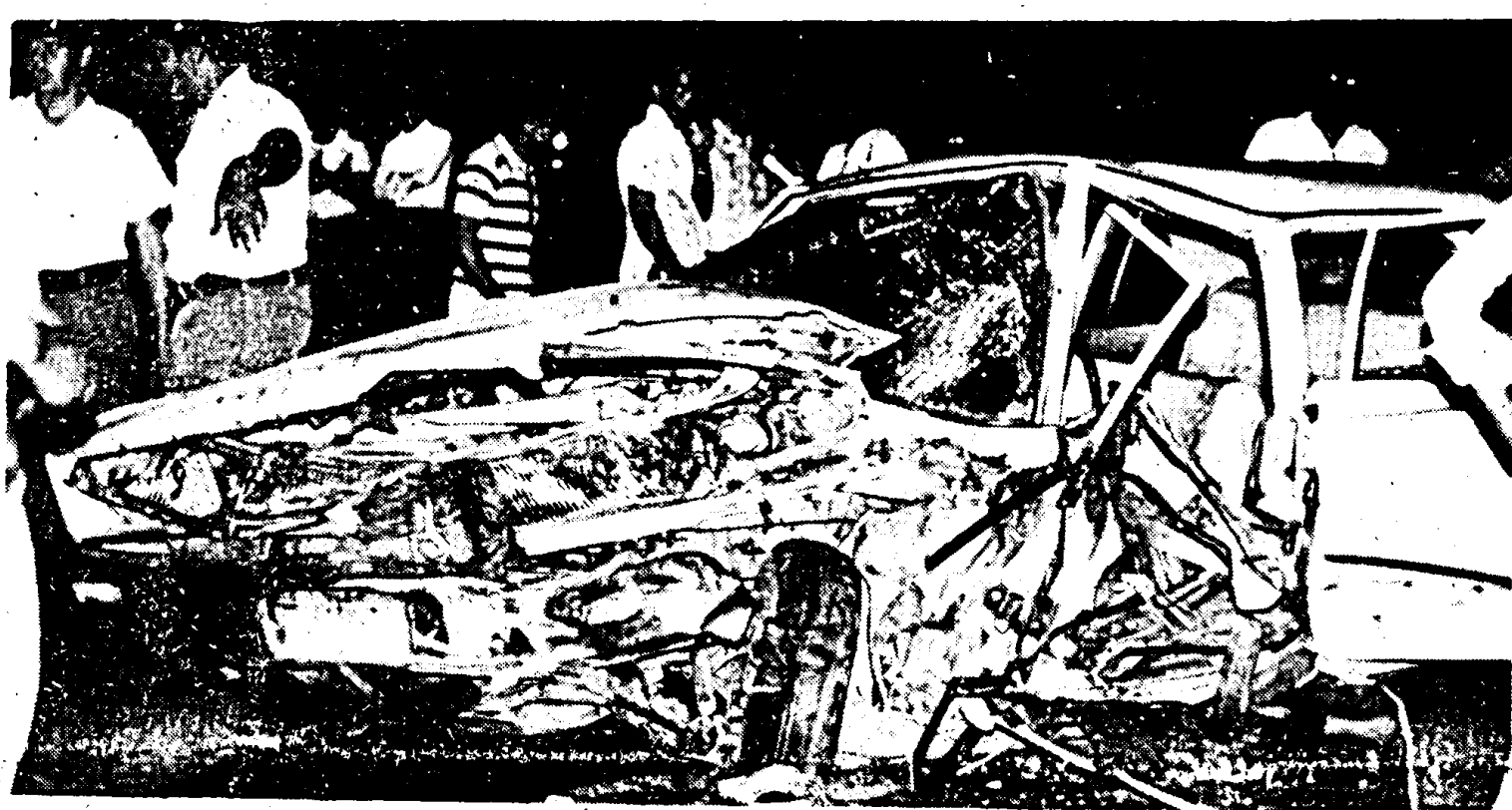
## Situatie hopeloos in Danang

SAIGON. — De regeringstroepen in het noordelijk deel van het nagenoeg in tweeën gesplitste Zuid-Vietnam staan op het punt van volkomen instorten nu de militaire situatie ook bij Danang, op één na grootste stad van Zuid-Vietnam, onhoudbaar is geworden. De regering in Saigon erkende vandaag voor de eerste maal officieel het verlies van de oude keizerlijke hoofdstad Hôe, terwijl de toestand in Danang hopeloos wordt genoemd. Onder dekking van zwaar artillerievuur zijn communistische troepen vanochtend de stad, eens een reusachtige Amerikaanse militaire basis, binnengetrokken. Er zijn straatgevechten aan de gang. Volgens zeggelingen is het regeringsleger „disciplinair ingestort”, terwijl de inwoners door paniek bevangen zijn. De luchtbrug, die de Amerikanen hebben ingesteld om duizenden vluchtelingen uit Danang naar elders in Zuid-Vietnam te evacueren, werd vanochtend voor de tweede maal in twee dagen onderbroken. Op het vliegveld van Danang verdrongen zich ook vandaag duizenden om een plaatsje te bemachtigen in één van de toestellen voor het vluchtelingentransport. Verscheidene wanhopigen klampten zich aan een vertrekkend toestel vast en vielen korte tijd later in zee.

### Lachend dood

LONDEN — Een inwoner van King's Lynn in het noordoosten van Engeland, Alexander Mitchell, vond een uitzending op de televisie zo grappig dat hij vijftien minuten achtereen gierende van het lachen. Toen was hij dood.

Zijn weduwe, Nessie, zei dat haar man na de maaltijd voor het toelstel was gaan zitten en om een komische scene begon te schateren van het lachen. Zijn huisarts zei dat Alexanders hart niet al te best meer was en stelde vast dat het lachen teveel voor hem geweest was. Mevrouw Mitchell schrijft nu een brief aan de verzorgers van de uitzending om hen te bedanken voor de gelukkige momenten die haar man in de laatste minuten van zijn leven heeft gehad.



ORANJESTAD — Gisteravond omstreeks kwart over elf was er op de hoofdverkeersweg ter hoogte van de nieuwe brug 'te Balashi' een ernstig verkeersongeval waarbij twee auto's frontaal botsten. Negen personen werden naar het hospitaal vervoerd waarbij 3 zeer ernstig. Door de verkeerspolitie wordt een onderzoek ingesteld.

### „Connection”

CURACAO gelegen op het kruispunt van verbindingswegen tussen het Latijnsamerikaanse vasteland, de Verenigde Staten en Europa heeft van oudsher een strategische rol gespeeld voor zowel legale als illegale internationale activiteiten. Dat vanuit Curacao een levendige smokkelhandel werd en nog wordt bedreven op het Zuidamerikaanse continent, dat hier op het eiland in het verleden en misschien nu nog allerlei complotten worden beraamd tegen regeringen in Latijnsamerikaanse en Caribische landen dat instellingen als Interpol, CIA en het Amerikaanse Federal Bureau of Narcotics hier een belangrijke pilaar terre hebben, zijn misschien feiten die niet voor iedereen bekend zijn en aan de grote klok gehangen worden maar die toch voor de ingewijden reeds lang geaccepteerd zijn.

Het is een publiek geheim dat de VNA bijvoorbeeld, de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen, bij gebrek aan lokale activiteiten in feite als een verlengstuk van de CIA opereert. Er wordt zelfs gesuggereerd dat het Amerikaanse consulaat op Curacao waar met de regelmaat van de klok Amerikaanse „ambtenaren” worden toegelaten voor de CIA hand- en spandiensten verricht. De lijn Caracas-Curacao-Miami is niet alleen voor de drughandel die ondanks alle waakzaamheid nog welig tiert een belangrijke „connection” maar ook voor Interpol, Bureau of Narcotics en Drugs Enforcement Administration.

Het nieuws dat er op Curacao een plan is uitgelekt om in Caracas de Amerikaanse ambassadeur te ontvoeren en het feit dat deze ontvoering in verband wordt gebracht met de zaak Flores die zoals bekend vorig jaar uit Caracas werd ontvoerd en via Puerto Rico naar Miami werd overgebracht en daar veroordeeld wegens drughandel, maakt ons weer attent op onze positie.

Van het begin af aan hebben de Antilliaanse autoriteiten de zaak-Flores zeer voorzichtig behandeld. Van een duidelijke demarche in Caracas was er na de ontvoering van de Antilliaanse zakenman die overigens ook een Venezolaans paspoort had geen sprake. Opvallend is dat ook Venezuela zich distantieerde van deze precarie zaak waarbij een Antilliaan die met een Venezolaans paspoort in Ven. reisde door Amerikaanse autoriteiten werd ontvoerd en op een Amerikaans vliegtuig gezet. Pas na zijn veroordeling n.l. pas in december vorig jaar liet de Venezolaanse procureur-generaal een onderzoek instellen.

Vast staat dat juist de laatste tijd de Latijnsamerikaanse en Caribische landen inclusief de Nederlandse Antillen steeds nauwer gaan samenwerken met de Amerikaanse instellingen welke de handel in drugs bestrijden.

Er vinden geregeld internationale contacten plaats om deze bestrijding effectiever te doen plaatsvinden.

Venezuela onder Carlos Andres Perez — zelf een ex-politieman — en Colombia onder Lopez Michelsen gaan het voorbeeld volgen van b.v. Torrijos in Panama waar op de handel in drugs zware straffen staan en waarbij zonder pardon wordt opgetreden tegen drugverspreiders.

Wij betwijfelen het dan ook dat het onderzoek dat de advocaten van Flores hebben laten instellen in Venezuela i.v.m. het Venezolaanse aandeel in de aanhouding en het naar de V.S. overbrengen van Flores enig positief resultaat zal hebben. Wij betwijfelen het ook dat de dreiging met „tegenakties” waarbij Amerikaanse diplomaten zouden worden ontvoerd grote indruk zal maken bij instellingen als de Federal Bureau of Narcotics die zo gehard zijn op het gebied van de internationale misdaad dat zij moeilijk van hun systeem van werken af te brengen zullen zijn.

Instanties als de FBI, CIA en nu ook de Federal Bureau of Narcotics verheffen zich boven de wet en als het moet zelfs boven de president van de Verenigde Staten. Als klein land op een kruispunt van wegen en met een belangrijke „connection” dienen wij daar rekening mee te houden, of wij het leuk vinden of niet.

### Conferentie

### Interpol 1977

### op Curacao

WILLEMSTAD — De Antilliaanse politie-delegatie welke heeft deelgenomen aan de regionale Interpol-conferentie welke deze week in Kingston Jamaica werd gehouden is voldaan teruggekeerd.

Hoofdcommissaris wvd Johan Oudeboom die de delegatie leidde deelde de Amigoe gisteren desgevraagd mee dat de Antilliaanse delegatie een belangrijke inbreng heeft gehad tijdens de conferentie. Er werd een resolutie aangenomen om de volgende regionale Interpol-conferentie welke over twee jaar zal worden gehouden op Curacao te organiseren.

### Betico Croes doet

### oproep aan aanhang

ORANJESTAD. — MEP-leider Betico Croes verklaarde hedenmorgen desgevraagd aan de redactie van de Amigoe in verband met de verklaring van de AVP over de mogelijkheden bij AVP-vergadering om afgevoerd te worden naar Noord, waar hij een AVP-kandidaat gewond zou zijn geraakt, dat hem uit niets bleek is dat dit door een MEP-aanhanger werd gedaan. Wel is het bekend dat MEP-aanhangers op de vergadering aanwezig waren.

„Ik kan mij dus moeilijk een voordeel vallen wat er gebeurd is,” aldus de heer Betico Croes, die opnieuw een oproep deed op de AVP-leden en aanhangers om zich vooral kalm en rustig te houden en zoveel mogelijk vergaderingen van meerdere politieke partijen te vermeiden.

Opnieuw stelde de heer Croes dat dergelijke gebeurtenissen ten ernstigste veroordeelt en nogmaals benadrukte hij dat het voor een grote partij onmogelijk is al zijn leden en aanhangers onder controle te houden.

Het militaire opperbevel in Saigon wist vanmorgen het radiocontact met Danang te herstellen na een onderbreking van tien uur. Vier uur later viel de verbinding opnieuw uit op een telexmachine van een burger na. Volgens een van de laatste onofficiële berichten uit Danang, vóór het contact verloren ging, is een uitgaansverbod van 24 ingesteld om enige mate van orde te scheppen tusschen de heersende paniek. Acht „wetsovertreders”, waaronder enkele plunders, zouden gisteren in de stad zijn terechtgesteld.

Inmiddels maakte de Amerikaanse ambassade in Saigon bekend, dat Amerika met spoed militaire voorraden naar Zuid-Vietnam overbrengt om de enorme verliezen enigszins te compenseren die de regeringstroepen bij hun haastige terugtocht van de afgelopen dagen hebben geleden. Deze verliezen aan achtergelaten materiaal zijn volgens Amerikaanse functionarissen enorm.

Premier Whitlam van Australië heeft vanmorgen drie Hercules-transportvliegtuigen van de Australische luchtmacht ter beschikking van de Zuidvietnamese regering gesteld om te helpen bij de evacuatie van vluchtelingen uit Danang. Later zouden nog vier toestellen volgen en andere worden gereed gehouden.

Volgens regeringskringen in Canberra zijn de toestellen op verzoek van Amerika ter beschikking gesteld.

### In Dacca vermiste, Nederlander duikt op in politie-cel

DEN HAAG — De zaterdagavond in Dacca, de hoofdstad van Bangladesh „ontvoerde” Nederlandse radio-technicus W. Bolkenstein uit Haarlem is weer terecht. Donderdag is de man gevonden op een politiebureau in Dacca, waar hij in hechtenis wordt gehouden wegens het ten onrechte bezitten van radio-apparaat. De man verkeert in goede gezondheid.

Eerst werd aangenomen dat Bolkenstein na een roofoverval was ontvoerd. Sporen in zijn woning wezen daarop. De Nederlandse ambassade in Dacca heeft donderdag aan het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag echter laten weten dat Bolkenstein waarschijnlijk na een zeer ruwe huiszoeking — vandaar de ravage in zijn woning — is meegenomen door politiemannen. Hij zou geen vergunning hebben bezeten voor radio-apparaat. Bolkenstein verzorgt in Dacca het onderhoud van elektronische ziekenhuis-apparaat.

### Affaire in verband gebracht met zaak-Flores

## Plan om VS-ambassadeur te ontvoeren op Curacao ontdekt

WILLEMSTAD. — Amerikaanse en Venezolaanse autoriteiten zijn vanuit Curacao gewaarschuwd voor plannen welke er zouden bestaan om de ambassadeur van de Verenigde Staten in Caracas te ontvoeren. De ontvoering zou de eerste zijn in een reeks van „kidnappings” van Amerikaanse diplomaten in diverse latijnsamerikaanse landen als represaille voor het feit dat Amerikaanse instellingen als de Federal Bureau of Narcotics en de CIA in deze landen verdachten ontvoeren naar de Verenigde Staten om daar terecht te staan. Dit heeft advocaat Zielski aan de Amigoe meegedeeld. Advocaat Erich Zielski heeft zijn Amerikaanse collega Ellis Rubin die zoals bekend de zaak behartigt van de Antilliaanse zakenman Alfredo Flores die in de V.S. wegens „samenzwering” tot vijftien jaar gevangenisstraf is veroordeeld, gewaarschuwd voor de gevolgen welke het ontvoeringsplan zou kunnen hebben voor zijn cliënt. Rubin heeft laten weten dat hij zich uit de zaak Flores zal terugtrekken indien er verband zou worden gelegd tussen ontvoeringen van Amerikaanse diplomatiek personeel en zijn cliënt. Advocaat Zielski heeft tegelijkertijd de justitie en de Amerikaanse consul op de hoogte gebracht van het plan om de Amerikaanse ambassadeur in Caracas te ontvoeren. Er zijn verscherpte veiligheidsmaatregelen ingevoerd om de Amerikaanse ambassadeur te beschermen.

Vargas De zaak kwam aan het rollen toen in februari een broer van Alfredo Flores, Carlos Flores, werd opgeheld door een Venezolaan die zich Vargas noemde vanuit hotel Intercontinental. De man liet weten dat hij een verslaggever was van het dagblad „2001” en dat hij een artikel wilde wijden aan de zaak-Flores. Tijdens de eerste ontmoeting tussen Carlos Flores en Vargas hield deze laatste



ELLIS RUBIN  
... hoog opgenomen ...

een fel anti-Amerikaans betoog en vertelde hij dat er in Venezuela akties zouden worden gehouden tegen de V.S. Hij onthulde toen het plan dat er bestond om de Amerikaanse ambassadeur in Caracas te ontvoeren en vroeg Flores om vijfduizend dollar bij te dragen voor een „goede zaak”. De heer Carlos Flores die hierdoor werd overrompeld ging meteen naar advocaat Zielski die samen met Rubin de zaak van zijn broer verdedigt om hem over een en ander in te lichten.

Eind februari kreeg de heer Zielski bezoek van een kennis welke hij in Miami bij de behandeling van de zaak-Flores in eerste aanleg had ontmoet. Deze zei dat hij op weg was naar Caracas waar hij uitstekende relaties zou hebben en daarbij noemde hij toevallig ook de naam Vargas, volgens hem een oud-politiekef die een hoge functie zou hebben bij de huidige regering. Daags daarna belde hij vanuit Caracas op met het verzoek aan Zielski om onmiddellijk naar Venezuela te komen daar hij en Vargas hem wilden spreken over een belangrijke zaak. Door omstandigheden kon Zielski niet vertrekken en de dag daarop werd hij opnieuw opgeheld door de man die ontstemd

was omdat hij niet was komen opdagen. Via relaties achterhaalde Zielski dat Vargas, — overigens niet zijn echte naam — inderdaad een belangrijke functie bekleedde maar dat hij zich beter niet met deze zaak kon inlaten.

### Goed geïnformeerd

Vorige week werd Zielski gebeld door een kennis op Curacao die vertelde dat hij een zekere Vargas op bezoek had die hem wilde spreken. Er vond inderdaad een gesprek plaats waarbij bleek dat Vargas alle details wist van de zaak-Flores en bovendien van nog een twaalfal zaken welke momenteel in de V.S. spelen en die te maken hebben met beklaagden die zijn ontvoerd en naar de V.S. overgebracht. Vargas wilde van Zielski de toezegging hebben dat hij op zijn medewerking kon rekenen indien er in Venezuela tegenakties zouden worden gehouden. Zielski wilde hier echter niet op ingaan en liet de volgende dag telefonisch weten dat hij zowel de justitie als de Amerikaanse consul zou inlichten hetgeen inderdaad dinsdag gebeurde. Zielski stelde ook Rubin telefonisch op de hoogte van het gebeuren en deze nam de zaak zeer hoog op. Nog onlangs heeft Rubin in een brief aan de Amerikaanse senaat gewezen op de zaak Flores die werd ontvoerd uit Venezuela door agenten van de Federal Bureau of Narcotics. Er zouden in de Verenigde Staten niet minder dan 200 van soortgelijke gevallen zijn en men maakt zich daar ongerust over de internationale consequenties van dit optreden. In Amerikaanse diplomatieke kringen zou men volgens Zielski onstemd zijn over de manier waarop de Federal Bureau of Narcotics in het buitenland opereert. Vargas zei in het gesprek tegen Zielski dat de groep waarmee hij contact had in Caracas niet inzag waarom zij geen ontvoeringen zou kunnen plegen terwijl officiële Amerikaanse instanties dat ongestraft wel mogen. Behalve politieke motieven zou deze groep welke volgens onbevestigde berichten geleid is aan de linkse beweging MIR

in Venezuela het ook voorzien hebben op grote bedragen welke in de vorm van losgeld opgeëist zouden kunnen worden.

### Onderzoek

In Venezuela is inmiddels op last van procureur-generaal Jose Ramon Medina sinds vorig jaar december een onderzoek aan de gang i.v.m. de ontvoering van Alfredo Flores — die een Venezolaans paspoort bij zich had — van Maiquetia naar Puerto Rico door agenten van de Federal Bureau of Narcotics. Men vraagt zich af of bepaalde Venezolaanse politieautoriteiten hieraan hebben meegewerkt zonder dat er sprake was van een officiële uitlevering. Voor meer details omtrent de zaak-Flores zie pag. 3.

### Golda Meir in ziekenhuis

TEL AVIV — De 76-jarige Israëlische oud-premier Golda Meir's vrijdag in de orthopedische afdeling van het Hadassa-ziekenhuis in Jeruzalem opgenomen wegens ernstige pijn in de rechterschouder waardoor zij haar rechterhand niet kan gebruiken.

Nog geen jaar geleden trok mevrouw Meir zich uit de regering en de politiek terug.

Volgens het blad Ma'riv hebben enkele Israëlische vrouwen die een zoon in de Oktoberoorlog van 1973 hebben verloren, geëist dat de Israëlische prijs niet wordt toegekend aan mevrouw Meir. Als reden wordt opgegeven „haar rol bij de tekortkomingen die voor en tijdens de oorlog zijn gebleken”.

De Israëlische prijs wordt jaarlijks verleend ter gelegenheid van de herdenking van de onafhankelijkheid.



# AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE  
ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:  
La Bonanza - Broedstraat  
Candy Store (nassat Botica Coromoto)  
Van der Dijk - Charlottestraat  
Discoteca Brion - Roulwilleweg  
Holiday Inn Drugstore  
Arthur Frommer Drugstore  
Hilton-hotel Drugstore  
April Bar - Picasaderaweg  
Sant Ma Center - Weg naar Welgelegen  
Ana - Schottagweg 80  
Barberia Kort - Schottagweg-noord  
Pim Grocery - Rooversweg 115  
Estrella de la Marfana - W. Churchillweg  
La Campana - Bermudaweg  
Toko Fruteria Natalie - Mahumaweg  
La Buena Fe - Rancho  
Tax Free Shop Airport.

PUNDA:  
Hotel Intercontinental  
El Chico - Kerkstraat  
Alex - De Ruyterplein  
El Dorado - Pletersmaaiweg  
Posner's Book & Giftshop n.v. -  
Drukkerijstraat 1

Cas ti Pueblo - Penstraat  
Mi Ideal - Berg Alta  
Sands Beach-hotel Drugstore  
Mensing Strada - Caracassaweg  
Nowo Book & Gift Store - Salifa  
Toko Esperamos - Amandelweg  
Boekhandel Eddine - Schottagweg O.  
Toko Ziekertuigje  
Jansen - Santa Rosaweg 103  
Toko Wallé - Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGE-  
NEESKUNDIGEN VAN '29 maart 1975  
van 14.00 - 30 maart 1975 om 22.00 uur:

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST:  
dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis Rust en  
Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 35849.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST:  
dokter M.J.M. Swart, Spreekkamer te  
Zaquito, tel.: 23202; zat. van  
17.00-19.00 en van  
10.00-12.00/17.00-19.00 uur; anders voor  
dringende gevallen bereikbaar tel.: 37335.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter A.S.  
Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.  
VAN 30 maart 1975 van 22.00 uur - 1  
april 1975 om 06.00 uur:

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST:  
dokter R.C. Heerenveen, maandag van  
10.00-12.00/17.00-19.00 uur Spreekkamer  
Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 38821;  
anders voor dringende gevallen bereikbaar:  
Hotel Arthur Frommer, tel.: 25200.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST:  
dokter G.F. Lubiek, Schonegevelstraat 4,  
tel.: 81126.  
IN HET 3DE DISTRIKT: dokter A.S.  
Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

WEEKEINDEDIENST DIENENARTS:  
29, 30 en 31 mrt: dokter R. Gorsira, tel.:  
36211.

VERLOF BEGRAFENIS: 29 MRT: de  
heer B.V. Principaal, Trinidadweg 47;  
30 MRT: de heer P.L. Martijn, Basi Macola  
weg 26A; 31 MRT: de heer E.R. van der  
Horst, Kanarieweg 3.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht  
van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot  
dinsdagmorgen om 06.00 uur: zuster  
Tweebom, tel.: 53775.

BOTICA'S (diensten):  
ZAT.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.:  
25634; PUNDA: Popular, tel.: 11269.  
ZON.: OTRABANDA: Curacao, tel.:  
23575; PUNDA: Piar, tel.: 13040.  
MAANDAG: OTRABANDA: Coro-  
moto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.:  
13040.

POMPSTATIONS  
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30:  
EERSTE PAASDAG: Winkel - Hen-  
drikplein; Isa - Salinja; de Lanot - Santa  
Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cretaz - Cas  
Chiquito; Scheidelar - Mundo Nobo;  
Coop, Transport - Colon.

TWEDE PAASDAG: Bakhuis - Marie  
Pompoe; Galmeyer Cerito; Schottborn  
- Cas Cora; Nieuw - Sto. Domingoweg;  
Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa  
Helena; Williams - Grand Central; de  
Haseh - Parera.

ZATERDAG  
BIOSCOPIEN  
ROXY: 19.00-21.30 Chinatown;  
WEST-END: 19.00-21.00 Dragon blow;  
24.00 Love of Cynthia; CINELANDIA:  
19.00-21.00 Claudine; 24.00 de blonde  
lading van Mozambique; DRIVE-IN: 19.00  
Tarzan; 21.00 the seven ups; 24.00 the  
love pit; CINE-RIO: 20.00 Young tiger.

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Coco-  
wijk, zondagavond geen voorstelling en  
maandagavond te Sta. Rosa.

DIVERSEN  
BUNNY'S CLUB: 20.00 verkiezing twee  
kandidaten voor deelname aan Miss  
Curacao verkiezing.  
TENTOONSTELLING: 20.00-22.00  
schilderijen Miss Asnia Baroud - Compa  
Nanziroom Hilton hotel.  
VAERSENBAAI: 20.30 PSV fuif -  
muz. Comanpoli en Macario Prudencia  
met Continental Combo.

A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkom-  
st - tweede verdieping C.C.C., Scharloeweg  
1-1A.  
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag  
geopend van 18.00 tot 22.00 uur -  
Penstraat.  
KATHOLIEKE MILITAIR TEHUIS:  
elke avond geopend voor ontspanning.  
SPORT  
CUBOA: 20.30 prijsuitreiking met slot-  
feest - int. wedstrijden - CSC, Demacor.

ZONDAG  
BIOSCOPIEN  
ROXY: 19.00-21.30 cinatown;  
WEST-END: 20.30 Dragon blows; 18.30  
Robin Hood; CINELANDIA: 19.00 El  
pequeño sofador; 21.00 Claudine;  
DRIVE-IN: 19.00 Tarzan; 21.00 the  
seven-ups; CINE-RIO: 19.00 Babes in  
Toyland; 21.00 neeromans law.

DIVERSEN  
CUR. ZUUSTROFFABRIEK:  
08.00-11.00 open voor het vullen van  
aqualongen.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 uur -  
Penstraat.  
KATH. MILITAIR TEHUIS: 20.00  
feestavond met muziek van Fedjai y su  
Comba.  
PAAS VAARTOCHT: 07.00 vertrek van  
Handelskade om 09.00 uur terugkeer.  
POLITIE-SOOS: 20.00 feest met mu-  
ziek van Comanpoli en Macario Prudencia  
y su Continental Combo.  
TENTOONSTELLING: 15.00-22.00  
werken - Nille Asnia Baroud - Compa  
Nanziroom, Hiltonhotel.

MAANDAG  
BIOSCOPIEN  
ROXY: 19.00-21.30 Chinatown;  
WEST-END: 18.30 the last Robin Hood;  
19.30 Dragon blows; CINELANDIA:  
19.00 the shaggy dog; 21.00 bang the  
drum slowly; DRIVE-IN: 19.00 Tarzan;  
21.00 the seven-ups; CINE-RIO: 19.00  
Tom & Jerry festival.

DIVERSEN  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00-22.00 uur - Penstraat.

KATH. MILITAIR TEHUIS: ledere  
avond geopend voor ontspanning.  
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00  
Dalmacia - vert. Selma; 08.00-17.00  
Nordic Prince - vert. Selma; 06.00-20.00  
Carla "C" - vert. Selma; 07.00-19.00  
Americanis - vert. Selma.

TENTOONSTELLING: 20.30 off. ope-  
ning tent - Mauricio Quofra - Huize  
Libertas, Scharloeweg 61, (door Ged. E.  
Jesurun).

FORSA FEMENINA: 19.00 informa-  
tieve avond - Hilton hotel.

SPORT  
ZWEMMEN: 14.15 aanwezig zijn deel-  
nemers voor 2 1/2 km tocht om 14.40  
startsein - Barbara beach.

SOFTBALL: 10.00 stimulanstoernooi:  
Rising Trotters vs Super Special Stars;  
12.00 Cardenales vs Tigres; 15.00 St. Joris  
Angels vs Red Stars - terrein Scherpen-  
heuvel.

VOETBAL  
ORFIC-TOERNOOI: senioren - voetbal-  
veld Brievengat.

DOCC: fancyfair voor kinderen van leden  
en donateurs - Soos Avila beach hotel.

VOETBAL: seniorenportdag - terrein  
Willemstad.

DINSDAG  
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Vee-  
ris; 10.00-11.00 te Mahuma t/h voetbal-  
veld; 11.00-12.00 te Boca Sami t/h fort;  
12.00 te Blauw; 14.00-15.45 te Jandoret  
t/h Toko Jandoret.

DIVERSEN  
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor  
Europa en New York - postkantoor; 13.30  
voor New York; 16.30 voor Europa -  
hulppostkantoor Plesmanluchthaven.  
(Sluiting van aangekondigde stukken één  
uur vóór postsluiting.)

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
EN LEESZAAL

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIE-  
ZAAL (Joh. van Walbeekplein 13):  
maandag, woensdag en vrijdag open van  
10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00;  
dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en  
zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Wal-  
beekplein 6): maandag, woensdag en  
vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van  
14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot  
18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:  
openingsdagen van 09.00 tot 12.00 en van  
14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en  
woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00  
tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dage-  
lijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woens-  
dag); BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKS-  
KUNST, "hikinza": geopend op werkdagen  
van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot  
16.30 - Roodeweg 7A.

CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.45-19.45  
wijk B - voor jongere groepen rondom  
Julianadorp - pastorie.

JEUGDHOCKEY: 17.00-18.00 training  
groep II - veld Rust & Burgh.

## AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn  
verkrijgbaar bij het agentschap Entrefol  
153-A.

Administratie: Entrefol 153-A, tel.: 4222  
Correspondentie: W. van der Hoeven,  
Bemhardweg 27a, tel.: 8051.  
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.  
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG  
BIOSCOOP  
THEATER CARIB: 18.30 the little  
indian (matinee).

DINSDAG

DIVERSEN  
LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 voor  
aangekondigde stukken; 09.00 gewone  
stukken voor Curacao; 16.15 aangekond-  
igde stukken en 16.30 gewone stukken voor  
Curacao en Aruba - postkantoor Kralen-  
dijk (N.B.: post bestemd voor het  
buitenland gaat via Curacao).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maan-  
dag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00  
n.v.t. 16.00 tot 18.00.

SPEELTUIN: van maandag tot en met  
vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor  
kinderen van vier tot twaalf jaar.

BIBLIOSUS: te Papa Cornesschool.

KERKDIENSTEN  
1e PAASDAG  
KRALENDIJK: 23.00 (paasplechtig-  
heden, 08.30, 11.30 (h. mis in BC Terra  
Coral) en 19.00.

## Kerkdiensten

CURACAO

EERSTE PAASDAG  
ALVERNA (zustersklooster): (zat.:  
23.30), 10.00, BARBER: (zat.: 24.00),  
09.00, BOCA SAMI: 07.30 en 19.00.  
BRIEVENGAT: (zat.: 22.30), 06.00,  
08.00, 12.00 en 18.00, BUENA VISTA:  
(zat.: 22.00), 08.00 en 19.00, CORO-  
MOTO: (zat.: 23.30), 08.00, 17.00 en  
19.00, GROOT KWARTIER: (zat.:  
23.00), 07.00, 09.00 en 18.00, JANDO-  
RET: (zat.: 23.00), 09.30, JANWE: (zat.:  
24.00), 08.30, 12.00 en 19.00, LAGOEN:  
10.00, MONTAGNE: (zat.: 23.00), 08.00,  
09.30 en 19.00, SEROE GRANDI: 08.15,  
PIETERMAAI: (zat.: 23.00), 09.00 (pon-  
tificale mis), en 19.00, SAN WILLIBROD-  
O: (zat.: 23.00), en 08.00, BASILICA  
SANTA ANA: (zat.: 23.00), 08.00, 09.30  
(hoogmis), SANTA FAMIA: (zat.: 23.00),  
09.00, 11.00 (engels), 12.00 en 19.00.  
SANTA MARIA: (zat.: 24.00), 07.00,  
08.00, 09.00 en 19.00, SANTA ROSA:  
(zat.: 23.00), 09.00, 12.00 en 19.00.  
SOTO: (zat.: 24.00), 09.00, STEENRIJK:  
(zat.: 23.30), 08.00, 11.30 en 18.00.  
SUFFISANT: (zat.: 23.30), 09.00 (kinde-  
ren), 10.00, 17.00 (portugezen) en 19.00.  
WESTPUNT: (zat.: 24.00), 08.30, WISHI:  
(zat.: 23.30), 08.00, 09.00, 11.30 en  
19.00, ZUID-BONAM: (zat.: 23.30),  
09.00 en 17.30, KORAAAL SPECHT: (zat.:  
23.00), 08.30, 11.00 en 18.00.

TWEDE PAASDAG  
ALVERNA (zustersklooster): 10.00.  
BARBER: 09.00, BRIEVENGAT: 09.00.  
COROMOTO: 08.30 en 19.00, GROOT  
KWARTIER: 09.00, JANDORET: 09.00.  
JANWE: 08.30, LAGOEN: 10.00, MONT-  
TAGNE: 07.00, PIETERMAAI: 08.00,  
09.00 (hoogmis), 19.00, SAN WILLIBROD-  
O: 18.00, BASILICA SANTA ANA:  
08.00, SANTA FAMIA: 09.00, SANTA  
MARIA: 06.30 en 09.00 (mis voorn.  
communicantjes), SANTA ROSA: 09.00,  
SOTO: 09.00, STEENRIJK: 08.00 en  
19.00, WESTPUNT: 08.00, WISHI: 08.00,  
09.00 en 19.00, KORAAAL SPECHT:  
08.30 en 18.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN  
VERENIGDE PROTESTANTSE GE-  
MEENTE.

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman.

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Mas-  
sink.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow.

KONINGIN WILHELMINA TEHUIS:  
10.30 ds Boot.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche  
in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUN-  
DO NOBO: 09.30 ds G. Kersjes.  
Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijge-  
maakt)

SCHOUT-BIJNACHT DOORMANWEG  
32: 09.30 en 19.00 diensten.

EVANGELISATIE (in gebouw „Simon  
Bolivar“, Wacuwasweg): aanvang 10.30 -  
zondelingen: Mansvelt en Blokker.

Aruba

EERSTE PAASDAG  
BRAZIL: (zat.: 20.00), 08.00 en 19.00.  
DAKOTA: (zat.: 23.00), 08.00 en 19.00.  
EMANUELKAPTEL: 08.00 en 17.00.  
MONTE KALVARIO KAPTEL: 09.00.  
NOORD: (zat.: 23.00), 07.30, 09.00 en  
18.00, ORANJESTAD: (zat.: 19.00),  
06.30, 10.00, 12.00, 17.00 en 19.00.  
PARADERA: (zat.: 23.00), 11.00 en  
17.30, SAN NICOLAS: (zat.: 23.00),  
08.00, 10.00 en 18.00, SAVANETA:  
(zat.: 22.00), 09.00 en 17.30, STA.  
CRUZ: (zat.: 23.00), 08.00, 09.30 en  
17.30.

TWEDE PAASDAG  
BRAZIL: 08.00, DAKOTA: 08.00.  
EMANUELKAPTEL: 08.00, MONTE KAL-  
VARIO KAPTEL: 09.00, NOORD: 08.00.  
ORANJESTAD: 09.00 en 10.00, PARA-  
DERA: 08.00, SAN NICOLAS: 08.00.  
SAVANETA: 08.00, STA. CRUZ: 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

EERSTE PAASDAG  
ORANJESTAD: 09.30 ds A. Bel,  
pastorantist, organist S.L. Borenos, m.v.  
Arubaans Gemengd koor o.l.v. E. Lieweld.  
PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hassen.  
SAN NICOLAS: 09.30 paasgezinsdienst.

## Op Bonaire nog watergebrek

KRALENDIJK - De situatie wat  
het water betreft op Bonaire is nog  
steeds somber. Het grootste gedeelte  
van de dag is de bevolking verstoken  
van water. Het hotel blijft wel water  
krijgen.

Door de heer L. Gerharts is een  
brief geschreven naar de heren van de  
waterfabricage, omdat, zoals hij zegt,  
Zuid-Kralendijk water krijgt en  
Noord-Kralendijk niet.

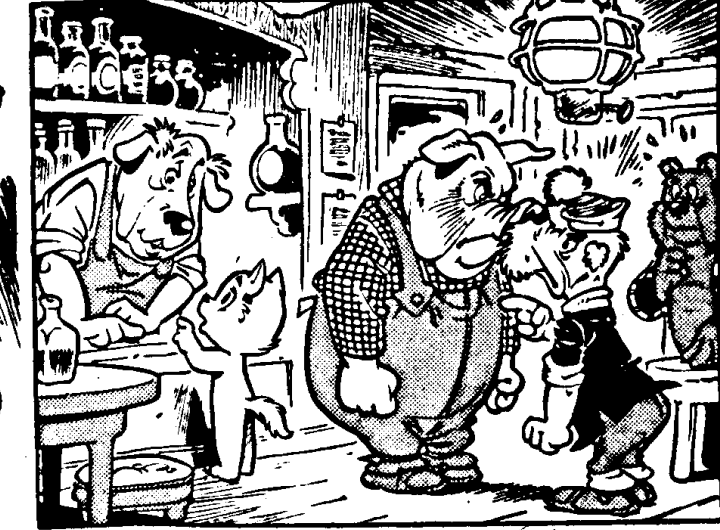
Insinuerend vraagt hij in zijn brief  
of het soms komt omdat in Noord-  
Kralendijk de gezaghebber woont en  
het lid van de staten, en ook velen  
die geen belasting betalen.

De Amigoe heeft navraag gedaan  
vrijdag en het bleek dat overal op  
dezelfde tijd het water afgesloten  
werd. Dit was donderdag en ook  
vrijdag het geval. Het is dus pertinent  
niet zo dat Zuid-Kralendijk wel water  
kreeg op de tijden dat de rest het niet  
kreeg. Wij belden de heer Caseres,  
directeur van de waterplant op aan  
wie de brief gericht was. Deze deelde  
mee dat hij een kort briefje aan de  
heer Gerharts geschreven heeft met  
de mededeling dat de brief niet aan  
hem gericht moest zijn maar aan de  
waterdistributiedienst, die voor de  
distributie zorgt.

Een copie van de brief van de heer  
Gerharts is gestuurd naar het bc, de  
pers en het Statenlid.

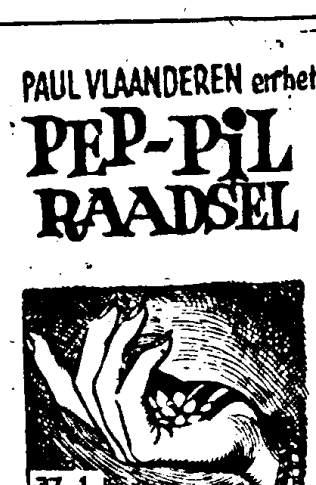
Amigoe

# TOM POES EN DE KALIGAAR



8199 - Hotel de Zilveren Haring was een eenvoudig gebouw, dat krakend en  
schuddend in de wind lag. Maar het was er warm, en de aangename geur van  
erwtensop sloeg hen tegemoet toen ze achter de visser binnentraden. "Kijk,  
kijk!" riep de enige klant, die in de gelagkamer aanwezig was. "Daar hebben  
we Elgar Kaar! Heb je eindelijk wat gevangen? Twee rare garnalen, hoor!  
Geen wonder, dat je hulp van de regering nodig hebt, met zo'n vangst." "Wie  
bedoelt die heer met garnalen?" vroeg heer Bommel. Maar Kaar gaf hem geen  
antwoord. Hij trad op de trap toe, terwijl hij zijn mouwen oprolde. "Ik moet  
jouw praatjes niet, Netel!" snauwde hij. "Waarom ga je geen women graven,

geflense onderreep?" Deze woorden vielen slecht. De heer Netel stond op  
en drong dreigend op de visser in. "Afgekrabde dibbel!" riep hij uit.  
"Onbedagen harskel!" "Trek u zich van de twee maar niks aan, heren," zei  
de waard, over zijn toog leunend. "Die maken altijd ruzie. Wat mag het  
wezen?" Tom Poes zag, dat heer Ollie voorzichtig aan een tafeltje bij het  
raam was gaan zitten, en daarom gaf hij de bestelling op, terwijl het  
geschreeuw bij de trap aanzwol. "Twee kamers en twee smet," herhaalde de  
herbergier. "In orde. Dat zal de komende schade misschien een beetje goed  
maken."



# Luister en kijk

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30  
kinderprogr.; 17.54 call of the savage;  
18.15 impacto; 18.30 nieuws; 18.45  
Maduro reiskrant; 19.01 Hi-Fi; 19.30  
Topogig; 20.00 man-hunter; 21.02  
nieuws; 19.15 Curacao Kennelclub; 21.30  
presentatie comité Miss Teenage Curacao;  
22.00 Cadride.

VENEZUELA  
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal  
10): 17.30 feria de la alegría; 22.00 el  
observador venezolano; 22.30 el gato;  
23.00 impactos deportivos; 23.30 cine  
mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 Flipper;  
17.30 sabado sensacional; 18.00 barrera de  
coral; 22.00 el informador Chrysler; 22.30  
cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA  
RADIO ANTILLANA (1.270 kilo-  
perioden): 17.00 musica di momento;  
17.45 Kentucky Fried Chicken-show;  
18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15  
progr. Refresqueria Estrella; 18.30 notici-  
ero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia;  
19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD;  
20.00 trabao den nos comunidad; 21.00  
fiesta Antillana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla  
di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr.  
Mário Arends; 20.00 turning the table;  
21.30 safe drivingclub; 22.30 discoteca;  
04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00;  
Norwegian progr.; 17.15 palabrando di  
biblia; 17.30 mel. di man celestial; 18.00  
christelijke lied.; 18.15 nieuws ned.;  
18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.;  
19.00 evening-serenade; 20.00 back to the  
bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00  
singing.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00  
progr. Sun Kong Supermarket; 17.15  
musica pa teenagers; 18.00 musica variá;  
18.15 imagines musicales (radio ned.);  
18.30 musica para la cena; 18.50 progr.  
„majan ta diadomingo“; 19.00 noticia  
local; 19.15 musica variá; 19.30 musica  
européo; 20.00 noticia local; 20.15 diver-  
tissement musical; 20.45 musica ballable;  
22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00  
superman; 17.30 Scarlet horsemen; 18.00  
mr. Ed; 18.30 cartoons; 18.45 nieuws  
eng.; 19.00 venture into space; 19.15  
R.V.D.; 19.30 Topogig; 20.00 soul train;  
21.00 nieuws pap.; 21.30 the odd couple;  
22.00 teleatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en  
sport van paaszaterdag; 18.00 Ned. artsen  
op de plaats; samenstelling en presentatie  
Jan Meyerink; 18.25 Magazine door  
Benny Ooft; 18.49 hoofdpunten nieuws;  
18.50 einde uitzending.

ZONDAG  
CURACAO  
TELECURACAO: 13.00 this is the life;  
13.25 audubon wild life; 14.30 mr. Ed;  
14.55 science report; 15.00 aki kitoki;

15.30 matinee; 16.30 superman; 17.00  
Daktari; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30  
nieuws ned.; 18.45 N.O.S.-journaal; 18.56  
Maduro reiskrant; 19.01 Hi-Fi; 19.30  
Topogig; 20.00 man-hunter; 21.02  
nieuws; 19.15 Curacao Kennelclub; 21.30  
presentatie comité Miss Teenage Curacao;  
22.00 Cadride.

VENEZUELA  
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30  
Kimba; 09.00 último minuto hipico; 10.15  
Linus; 10.45 Robin el interplanetario;  
11.15 Hector Heatcote; 11.30 fantasmagor-  
ico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión;  
13.30 monitor hipico; 17.30 cine juvenil;  
19.30 los hombres simios; 20.30 cine del  
domingo; 23.30 los campeones.

VENEZUELA  
VENEVISION: 08.55 himno nacional;  
09



## ROL VENEZOLAANSE POLITIE NIET GEHEEL DUIDELIJK

## Advocaten Flores gaan tot hoogste instantie

## Antilliaan zit 15 jaar uit na ontvoering door FBN-agenten

WILLEMSTAD. — In de strafgevangenis van Atlanta (Georgia) wacht de Antilliaanse zakenman Alfredo Flores op de uitspraak van het Hof van Beroep in New Orleans dat het appél in behandeling heeft dat is aangetekend door zijn advocaten Ellis Rubin en Erich Zielinski nadat hij op 3 juli van het vorig jaar in Miami tot vijftien jaar gevangenisstraf is veroordeeld. Hem was op 25 oktober 1973 door de Grand Jury ten laste gelegd dat hij zich in de periode van juli 1968 tot omstreeks maart 1969 had schuldig gemaakt aan „samenwerking met Maritza Brezot, Antonio Quesada tegen de Amerikaanse wetgeving door willens en wetens verdovende middelen en met name heroine te vervoeren, te verhandelen en te verbergen”. Een jury vond Flores, Brezot en Quesada schuldig aan dit vergrijp ondanks het feit dat Quesada op alle punten bleef ontkennen als belangrijkste getuige. Het meest belastend in deze zaak was de getuigenis van Carlos Inchaustegui een Cubaan die Flores nooit had ontmoet en die een lichtere straf was beloofd als hij medewerking zou verlenen. Een onregelmatigheid deed zich voor tijdens de behandeling toen de officier van Justitie een van de getuigen bij een onderbreking van het kruisverhoor „bewerkte” en waarschuwde om niet in de vallen te lopen die advocaat Rubin voor hem zou opzetten. Dit punt en het feit dat Flores uit Venezuela was ontvoerd hebben de advocaten aangegrepen om in beroep te gaan. Mocht ook hier de uitspraak ongunstig uitvallen dan is men van plan te appeleren bij de hoogste rechtsinstantie in de V.S. de Supreme Court.

## Zakenreis in Venezuela

Alfredo Flores was op 13 mei van vorig jaar samen met Egon de Vries en John Domacasse naar Venezuela gegaan om daar zaken te doen. Hij reisde met de vliegtuigmaatschappij Alitalia naar Valencia met een overstap naar het bedrijf van Domacasse om dit vanuit Puerto Cabello te bereiken met de „Elisabeth” een vliegtuig van Flores.

Flores reisde met zijn Venezolaanse reisgezelgen in een vliegtuig dat hij na zijn aankomst in Caracas bij navraag bij de emigratie op zijn naam had laten registreren. Hij reisde met zijn vliegtuig naar Caracas op 15 mei zijn „solvencia” die hij had laten registreren bij de Venezolaanse staatsburgers bij de emigratie. Hij reisde met zijn vliegtuig naar Caracas op 15 mei zijn „solvencia” die hij had laten registreren bij de Venezolaanse staatsburgers bij de emigratie.

Carbonell, verklaarde later dat hij de ticket voor Flores had uitgeschreven op verzoek van Moore die zich had geïdentificeerd als agent van de Federal Bureau of Narcotics.

In San Juan werd Flores overgedragen aan Fortunato Jorge ook van het Federal Bureau die tevoren omtrent zijn komst was ingelicht. Inmiddels hadden de agenten Flores zijn Venezolaans paspoort afgenomen en hem zijn Nederlands paspoort in zijn zak gestopt nadat dit uit zijn bagage was gehaald.

## Protest

De rechter in San Juan oordeelde op 28 mei dat Flores naar Florida moest worden overgebracht hetgeen kort daarna gebeurde. De advocaten van Flores hebben onmiddellijk nadat zij bij de zaak betrokken werden geprotesteerd tegen de manier waarop hij ontvoerd was. Zij voerden aan dat hij als Venezolaans staatsburger tegen zijn wil uit Venezuela was ontvoerd waarbij hij was mishandeld en bedreigd met een wapen. Opmerkelijk is dat in Puerto Rico de Venezolaanse consul voor een advocaat voor Flores zorgde en niet de Nederlandse weer een bewijs dat men wel degelijk wist dat Flores de Venezolaanse nationaliteit had.

Jack Moore is in Puerto Rico van het toneel verdwenen en is ook bij het proces in Miami niet meer ter sprake gekomen. Daar werd wel de naam genoemd van David Knight van de Federal Bureau of Narcotics die de operatie-Flores zou hebben geleid.

Bij het proces in Miami is naar voren gebracht dat Flores, Quesada en Brezot in januari 1969 en daarvoor al in november 1968 beide keren drie kilo heroine aan Carlos Inchaustegui zouden hebben overhandigd. Zij zouden hiervoor een bedrag van 60.000 dollar hebben ontvangen. Alle drie voerden zij echter aan dat zij Inchaustegui nog nooit van hun leven hebben gezien. In het proces werden Brezot en Quesada tot respectievelijk 12 en 5 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Het is niet bekend of Inchaustegui inmiddels ook is veroordeeld.

## Nummering lijsten op St Eustatius

ORANJESTAD (ST EUSTATIUS). — Donderdagmiddag kwam het hoofdstembureau op Statia bijeen om de kandidatenlijsten te nummeren. De volgorde der lijsten werd: 1. Stati Independent Party Movement (SIPM) met als kleur blauw, 2. Winward Islands People Movement (WIPM) kleur geel, 3. Democratische Partij (DP) rood.

## Orfeon Alegre in Fortkerk

WILLEMSTAD — Tijdens de Paasdienst in de Fortkerk morgenochtend treedt het koor Orfeon alegre op. De dienst begint om negen uur. Voorzanger is dominee J. Jonkman.



WILLEMSTAD. — Het bedienend personeel van het Curaçao Hilton-hotel zag er gisteren nog niet uit.

Met opgerolde broekspijpen en op sloffen of met schoenen zonder sokken werden de klanten bediend. Een en ander moet gezien worden als een actie van het bij de Horeca aangesloten personeel i.v.m. het uitblijven van een definitieve regeling omtrent het gemiddeld loon en tegemoetkoming aan de voorwaarden die de Horeca heeft gesteld t.a.v. de nieuw te sluiten cao. Horeca-voorzitter emerit deelde de Amigoe gisteren mee dat de actie vandaag zou worden voortgezet waarbij het personeel met verwilderde haarbossen of met afro-vechters aan het werk zou verschijnen. De Horeca-voorzitter celde voorts mee dat er ook met de directie van het Holiday Inn-hotel problemen zijn gerezen n.l. over de verzekering van het personeel. Een en ander zou verband houden met het verkeersongeval waarbij vorige week een werknemer van dit hotel op weg naar zijn werk dodelijk verongelukte. Volgens de heer Semerel heeft het gezin van de verongelukte werknemer recht op een uitkering van 20.000 dollar.

## Robert Pietersz doctoraal rechten

WILLEMSTAD. — De familie Henry A. Pietersz-Lacé, wonende aan de Kaya Misa Alegre 7 te Zuid-Bonam, heeft het nieuws ontvangen dat hun zoon Robert Franklin Pietersz, geslaagd is voor zijn doctoraal rechten aan de R.K. Universiteit te Nijmegen. Mr Pietersz studeerde af in Antilliaans recht met scripties omtrent twee zeer actuele onderwerpen, t.w. „Onafhankelijkheid en territorium” en „Antilliaans Kinderrecht”.

Op Aruba geboren, heeft hij daar een deel van zijn lagere schooltijd aan het Dominicus-college doorgebracht en later op Curaçao aan het Albertus-college.

De middelbare opleiding heeft hij genoten aan het Canisiuscollege te Nijmegen. Inmiddels is hij in het huwelijk getreden met mejuffrouw Paula Anemaet, dochter van de bekende Antilliaanse kunstschilder Jo Anemaet.

## Inwijding

WILLEMSTAD — Op zondag 6 april wordt de Edworth church van de Methodisten ingewijd. Deze kerk is gelegen aan de Essoweg te Suffisant.

## Stuurgroep houdt fairs over onderwijs

WILLEMSTAD. — Op de vier zondagen in april worden door de Stuurgroep in het kader van het Jaar van de vrouw zogenaamde onderwijs-fairs gehouden op Curaçao. De bedoeling daarvan is dat de ouders met hun kinderen die voor de beroepskeuze staan en het daarmee samenhangend vervolgonderwijs naar deze fairs gaan. Er wordt daarop aandacht besteed aan de verschillende beroepen, waaraan gebrek bestaat of waarvan aan de toekomst gebrek gaat bestaan en aan de mogelijkheden in het onderwijs. Zo komen aan de orde de landbouw, techniek, sociale vakopleiding, administratie en bedrijfsleven, volksgezondheid enz. In elke „tent” — lees klaslokaal — staan deskundigen de ouders en hun kinderen te woord om meer gedetailleerde voorlichting te verstrekken zoals: wat houdt deze studie in, waar kan je er op Curaçao voor leren of waar in het buitenland, hoe lang gaat die studie duren, welk studiepakket moet je daarvoor nemen op de Mavo, of Havo enz. Het programma van de onderwijs-fairs ziet er als volgt uit: zondag 6 april MONTAGNE in de huishoudschool Maris Stella; van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags; 13 april: SALINJA in TC Sint Paulus van twee tot zes uur 's middags; op 20 april: BARBER in de huishoudschool J.H. Sprockel, van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags en op 27 april: BUENA VISTA in het buurtcentrum: van twee tot zes uur 's middags. In de circulaire aan de ouders van de schoolgaande jeugd wordt een dringend beroep gedaan op de ouders om naar deze fairs te komen. De circulaire is ondertekend door het uitvoerend comité van Business and professional women's club op Curaçao.

WILLEMSTAD. — Bij het gevaarlijke kruispunt Pater Euwensweg-Eyck van Voorthuizenweg waar binnen een ko te periode één dode en één zwaargewonde vielen, is een niet over het hoofd te zien waarschuwingsbord geplaatst. Ter plaatse wordt het verkeer afgezien van het niet nakomen van de voorrangregeling ook regelmatig in gevaar gebracht door het maken van een zogenaamde „return” (zie commentaar).

## LANCERS

's Werelds meest gevraagde wijn onder de Portugese wijnen. No. 1 op de Amerikaanse markt, nu ook verkrijgbaar op Curaçao.



Trakteer Uzelf en de Uwen op zo'n glas heerlijke LANCERS ROSE, LANCERS RUBEO of LANCERS BIANCO

Informeer naar de „handy-pack” verpakking van Lancers Trio in de grote of kleine fles.

Agente:

J.A.J. SPROCK N.V.

Werfstraat, Scharloo.

Tel.: 12960.



Bovenstaande foto geeft U een beeld van de PORTO MARIE BEACH een ideaal strand voor U en de kinderen in de PAASVAKANTIE.

Voor een heerlijk wijntje, o.a.

CAVE BEL AIR

van

Maison Sichel ....

Restaurant „La Bistrotelle”

Promenade, Schottegatweg O. 82, Tel. 36291, Curaçao N.A.



## COMMENTAAR

## Hoop

IN HET AANGEZICHT VAN DE DOOD moet genade boven recht prevaleren, zo stond in een vonnis, dat afgelopen woensdag in de rechtszaal van Curaçao werd voorgelezen. Op woensdag voor Pasen. Eigenlijk moet genade altijd boven recht prevaleren, maar helaas is dit in een menselijke gemeenschap niet (altijd) mogelijk, wat de berechting van degenen betreft die zich hebben schuldig gemaakt aan misdaden en overtredingen. Want het mysterie van het kwaad, waarmee ieder mens te maken heeft en waarmee ieder mens te kampen heeft, maakt dit prevaleren van de menselijke genade onmogelijk. We zouden anders in een onmogelijke toestand komen te leven. Maar boven het menselijk recht en de menselijke genade gaan Gods genade en recht, waarvan de basis is, dat alles, wat de mens aan de minste der zijnen doet, aangerekend wordt als wat het God gedaan. Ongeveer tweeduizend jaar geleden moest degenen die deze boodschap verkondigde deze „gekheid” met de dood bekopen. Hij moest dit doen als „de minste der zijnen”, als een worm, waaraan niets menselijks meer te zien was na de aftakeling waarvoor de „gelovigen” — dat zijn wij allemaal — hadden gezorgd. Maar op het ogenblik dat hij zo klein werd, dat de mens dacht zijn overwinning te behalen, werden de rollen omgedraaid. Hij stond uit de doden op en zijn Verrijzenis is de belofte van de verrijzenis van ieder mens. Daarom is Pasen een feest, een feest van de hoop. Ondanks alles, omdat Hij vrouwen in de mens heeft, terwijl wij als medemens, dat zo dikwijls dreigen te verliezen. Zijn dood en verrijzenis staan borg voor onze toekomstige verrijzenis, zij geven waarde aan dit leven, waarvan de opdracht blijft te zorgen voor de ninsten der onzen, die ook de ninsten der zijnen zijn.

## Laksheid

MET VASTE regelmaat verschijnen er in het dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten” commentaren op het feit dat de Amigoe eerder dan dit blad belangrijk Antilliaans nieuws publiceert. Er wordt dan steeds bij geïnsinueerd dat de Amigoe dit nieuws krijgt toegespeeld vanwege de „regeringsgezindheid” van dit blad. Wij hebben ons sinds geruime tijd voorgenomen niet meer in te gaan op dergelijke onnozele mededelingen in andere bladen maar aan onze collega's van de Beurs zouden wij toch wel de raad willen geven wat meer aan actieve nieuwsgaring te gaan doen. De wereld komt heus niet naar Mundo Nobo en indien een krant niet achter wil lopen en zijn lezerspubliek zo breed mogelijk wil informeren dan moet men erop uit en kan niet volstaan worden met achter een bureau zitten wachten tot de uitnodigingen voor persconferenties komen. Bij de aankomst van premier Evertz uit Nederland waren op de luchthaven slechts de vertegenwoordigers van TeleCuraçao en de Amigoe aanwezig. En daarom waren dit de twee enige nieuwsmidia die uitgebreid het commentaar van de premier op de belangrijke besprekingen in Den Haag hadden. Uit broodnijd schrijft de Beurs dat er sprake was van een „exclusieve meet de press” maar in feite zou men eerder een onvoorstelbare laksheid van de Beurs-redactie moeten constateren. Jammer voor de Beurs-lezers.

## Gevaarlijk

HET KRUISSPUNT Pater Euwensweg-Eyck van Voorthuizenweg en de zogenaamde EEG-weg, welke naar Piscadera-hotels voert is onlangs op een trieste wijze verschillende malen in het nieuws geweest. Bij een verkeersongeval verloor een jongeman het leven, een andere chauffeur werd zwaar gewond. Op dat kruispunt doen zich echter voortdurend gevaarlijke en soms ook uiterst gevaarlijke situaties voor.

Zo maken heel wat chauffeurs, die op de Eyck van Voorthuizenweg rijden een „return” om diezelfde weg weer op te gaan in de richting Plantersrust. Dat men daarbij — naar gelang de grootte van de auto — naar rijbaan moet verwisselen schijnt niet zo bezwaarlijk te zijn. Men doet het eenvoudig. En men kan er niet tegen op treden tenzij op grond van een heel algemeen gesteld wetartikel, dat men de veiligheid in het verkeer in gevaar brengt. Eenvoudiger zou echter zijn, dat het verbodsbord voor zo'n return bij de wet ingevoerd wordt. Maar het lijkt erop, dat de wijziging van de Wegen- en verkeersverordening wel de nodige tijd op zich zal laten wachten. Maar misschien zou een en ander al voorkomen kunnen worden als de verkeerslichten op genoemd kruispunt in werking gesteld zouden worden, zoals onlangs al werd aangekondigd. En als gevolg waarvan het voorrang nemen met alle daaraan verbonden gevaren tot het verleden zou behoren.

Voor elke f. 10,— die U bij onderstaande zaken besteedt, kunt U zes maanden lang elke maand zo'n fraai toestel winnen!

**eLouvre**

Breedestraat 3(P)  
Hoek Columbusstraat/  
Hendrikplein



# Paas-boodschap uit een gevangenis in L. Amerika

VANDAAG IS HET VERRIJZENIS-zondag. Mijn eerste Pasen in een gevangenis. Zal het mijn laatste Pasen zijn daarin, of zullen er meer Paasdagen in de gevangenis volgen? Gevangenschap is veel moeilijker te verdragen wanneer je niet weet hoelang het zal duren. De politieke situatie wordt steeds moeilijker. Stukjes nieuws bereiken ons langs verschillende wegen, waaruit blijkt, dat de horizon steeds donkerder wordt. Wat zullen ze met ons doen? Er bestaat geen optimistisch antwoord op deze vraag. Maar iedereen doet zijn best geen sfeer van terneergeslagenheid te wekken.

Zo begint 'een verslag uit Latijns Amerika', dat door het voorbereidingscomité van de Wereldraad van de Verenigde Naties is anoniem. Zelfs wordt niet vermeld uit welk Latijnsamerikaans land dit verslag komt. Evenmin wordt u duidelijk gemaakt om wat voor een kerkelijke gezindheid het gaat bij deze pastoor. En dit is ergens ook goed. Het trekt de aandacht niet af van het wezenlijke in dit verslag: de viering van de Eucharistie, van het Avondmaal, in een gevangenis, waarin mensen met verschillende overtuiging zijn samengebracht, maar die als gevolg van deze gevangenschap uitzien naar het wezenlijke in het leven. Het is een Paas-boodschap, welke niet alleen deze gevangenen aangaat, maar iedereen, die zich christen noemt. Daarom publiceert de Amigoe op de vooravond van Pasen gedeelten uit dit verslag. Ter bezinning.

## Alles verloren

Hier in de cel, is het veel gemakkelijker te begrijpen hoe de mensen in de bijbel zich voelden, toen zij zich ontdeden van al het overbodige. Hier brengt iedere dag nieuwe moeilijkheden met zich mee. We voelen, dat we alles hebben verloren. Veel van de gevangenen hebben al gehoord, dat zij hun woning verloren hebben, hun huisraad en alles, wat zij bezaten. Onze gezinnen zijn opgebroken. Veel van onze kinderen zwerven op straat rond; hun vader zit in de ene gevangenis, hun moeder in een andere.

Wat heeft de Verrijzenis van Christus ons te zeggen? Het is vreemd, maar in zo'n situatie, vol onzekerheid en ontbinding, krijgt de godsdienstige ervaring een resonans, welke ik nooit eerder heb ervaren. Hier hebben we niets dan ons geloof. Ons eigen leven is onzeker, precair. Maar Christus stond op uit dood en vandaag is het Pasen. Het is een geschikt ogenblik om eens kritisch op het eigen leven terug te kijken. Ik heb veel redenen om God dankbaar te zijn en mijn medemensen. Ik had de gelegenheid zo'n vijftien gemeenten te bedienen, maar ik vraag me af of deze wonderlijke gemeente van gevangenen, welke steeds verandert niet de beste gelegenheid is geweest voor mij om te dienen....

## Vrijheid

Tenmidde in gebrek, krijgt de vrijheid welke god aan gevangenen geeft een onbeschrijfbaar macht. Zoals Christus' grafombe uit elkaar spatte onder zijn onhoudbare levenskracht, zo zullen de gevangensmuren ineenstorten onder de kracht van het geloof en de communio van de broeders. De overvloed aan zijn onniskbare aanwezigheid opent de deuren van de gevangenis en wij ervaren het licht van een vrijheid, welke niemand ons kan ontnemen, want het is de vrijheid van God. Voor een ogenblik kan ik in de cel de geur ervaren van de Romeinse catacomben en in het gezicht van iedere gevangene en in het licht van zijn ogen kan ik de weerspiegeling zien van een geloof, welke belofte en hoop is.

We moeten met elkaar samen komen, ondanks de beperkingen. Deze atmosfeer welke ons omringt eist van ons dat we tezamen komen. We doen het ook, ondanks de mogelijke gevolgen. Alle geconfinerde bezittingen zijn niet teruggegeven aan ons. Alles wat we hebben zijn onze kampbedden, onze lakens en de kleren, welke we dragen. Er is zelfs geen kroes. Als je water wil drinken, dan moet je dat direct uit de kraan doen.

Maar een aantal christelijke gevangenen ervoeren de vreugde van het vieren van de communie - zonder brood en zonder wijn. De communio van lege handen, van de gevangenen, van het gebrek, de ballingen en de onderdrukten. Maar nooit daarvoor hadden we zo duidelijk het gewicht van de eeuwigheid gevoeld, welke uit onze historische tijd voortkomt. De niet-christenen zelden: We

zullen je helpen; we zullen stilte blijven doorpraten, welke ons in staat stelden ons te concentreren. Een te grote stilte zou namelijk de aandacht kunnen trekken van de bewakers evengoed als het praten door een predikant. We waren gewaarschuwd dat elke samenkomst tenzij voor een gewoon praatje zwaar gestraft zou worden.

## Als kinderen

We hebben geen brood, ook geen wijn en evenmin water om in plaats van de wijn te gebruiken, werd er gezegd. Ik zei: "hen: we doen alsof we wel brood en wijn hebben. Zoals toen we kind waren", zei een jongeman die niet ouder kon zijn dan negentien jaar. Hij was lid van een militante groep geweest. Hij was tot meer dan dertig jaar gevangenisstraf veroordeeld. "Bij ons in de stad speelden we vader- en moedertje urenleng. Het zou net zo iets zijn," antwoordde ik hem. Je weet dat Christus ons vraagt met de eenvoud van kinderen te handelen.

Vlakbij ons hield een gevangene, op zijn knieën zittend, een oogje in het zeil, klaar om ons te waarschuwen als de gesloten deur open zou gaan. "Christus zal onze viering accepteren," zo gaf een van de nieuwe broeders als commentaar, die de opdracht had te waarschuwen voor deze dienst. Het doet er niets toe, wat we niet hebben, wat van belang is, dat is dat we het in eerlijkheid doen."

"Deze maaltijd, waaraan we deelnemen," zei ik, "herinnert ons aan de gevangenis, de marteling, de dood en de uiteindelijke overwinning van de verrijzenis van Jezus Christus. Hij vroeg ons hem te herdenken door deze handeling te herhalen in een geest van broederschap. Het brood, dat we vandaag niet kunnen hebben, maar dat aanwezig is in de geest van Christus, is het lichaam, dat hij gaf voor de mensheid. Het feit, dat we niets hebben, dat het ontbreken aan brood goed maakt, is de honger van zoveel miljoenen mensen. Toen Christus het onder zijn leerlingen verdeelde of toen hij zijn volk voedde, onthulde hij de wil van God dat iedereen brood zou hebben. De wijn, welke we vandaag niet tot onze beschikking hebben, is zijn bloed, aanwezig in het licht van ons geloof. Christus stortte het uit voor ons, om ons tot vrijheid te brengen, in de lange mars voor gerechtigheid. God maakte alle mensen uit één bloed, zoals het staat in de bijbel. Het bloed van Christus vertegenwoordigt

digte onze droom voor een verenigde mensheid, van een rechtvaardige maatschappij, zonder verschil naar ras of klas."

## Ik geloof

Ik vroeg of één van de kameraden iets te zeggen had. Een man van rond de zestig jaar, wiens dochter om het leven was gekomen als guerrillastrijdster, zei: "Ik geloof dat deze communie betekent, dat onze doden in leven zijn. Zij hebben hun leven gegeven en hun bloed, zij hebben Christus offer tot het hunne gemaakt. Ik geloof in de verrijzenis van onze doden en ik voel hun aanwezigheid onder ons."

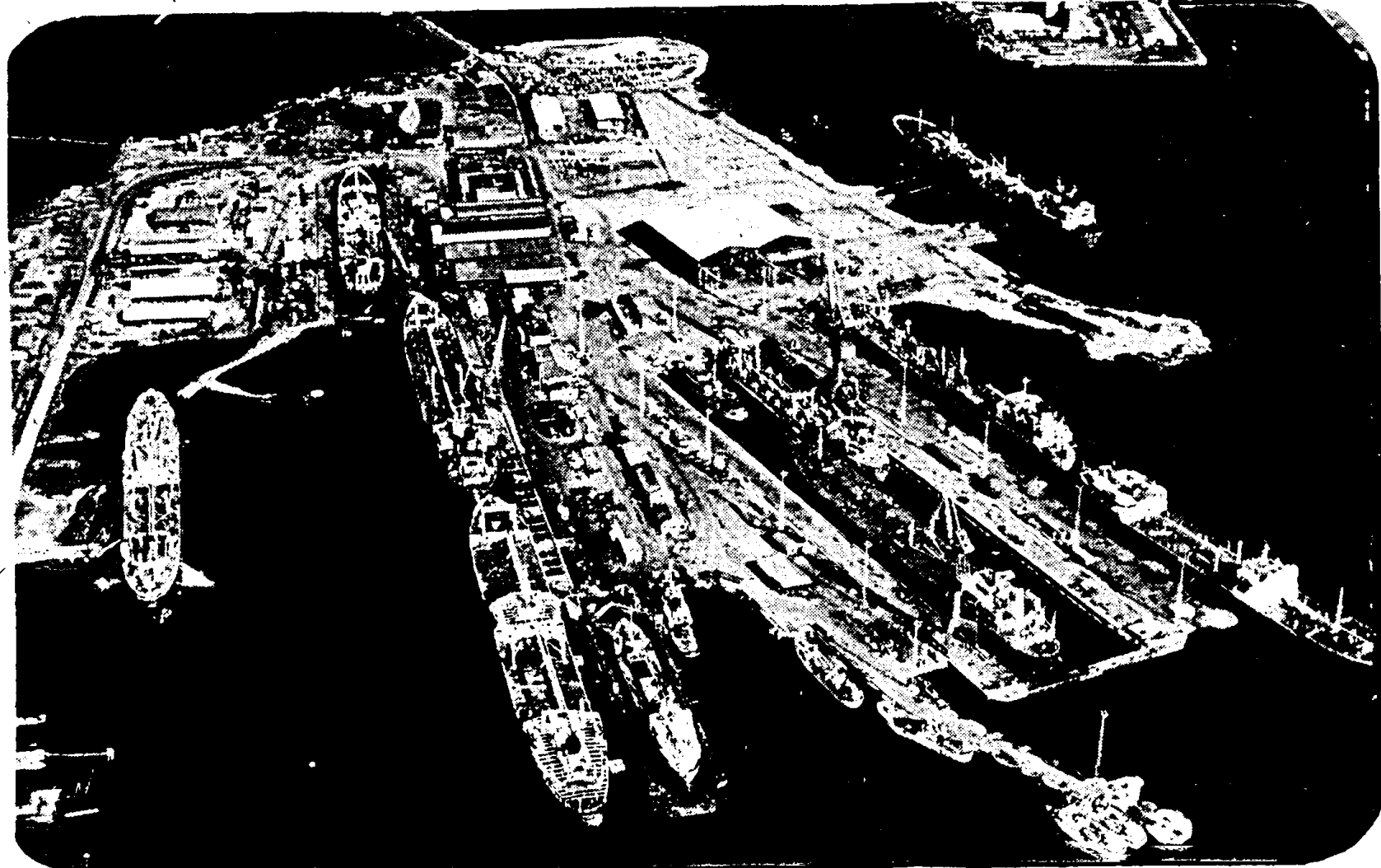
Er viel een stilte, welke niet verbroken kon worden. "Deze communie," zei ik na een ogenblik, is niet alleen een communie tussen ons hier, maar het is een communie met allen in de kerk die buiten zijn, niet alleen met hen die leven, maar ook met hen, die na ons komen en die geloven in Jezus Christus." Ik stak mijn lege handen uit en hetzelfde deden de anderen: Neem, en eet, dit is mijn lichaam, dat voor u is gegeven; doe dit ter mijner herinnering. Daarna, deed iedereen zijn hand naar zijn mond aan, om in stilte het lichaam van Christus te ontvangen. "Neem en drink, dit is het bloed van Christus, dat voor ons is vergoten om het nieuwe verbond te sluiten van God met de mensen. Laten we God danken omdat we er zeker van zijn, dat Christus hier bij ons is en ons versterkt."

## Op weg

We dankten God en stonden tenslotte op en omhelsden elkaar. Een ogenblik later zei één van de niet-christelijke gevangenen mij: "Julie hebben iets bijzonders, dat ik ook wil hebben. Ik wil later met je praten." De vader van de vermoorde dochter kwam op me af en zei: "Pastor, dat was een echte ervaring. Ik geloof dat ik vandaag ontdekt heb wat geloof is. Ik ben vroeger naar de kerk geweest, maar nooit ging er iets door me heen. Nu geloof ik dat ik op de weg ben."

"Twee mannen moeten de pannen gaan halen," riep een der bewakers door de tralies. Er was die dag vlees. Ook dat was een apart gebeuren. De spanning waaronder we leefden gaf aan elk klein teken een psychologische of politieke betekenis. Het lijkt dat het minder wordt, zei een andere gevangene. Laat ons zien hoe lang dat duurt...."

# Een woord van dank aan Curaçaosche Dok Maatschappij N.V. en haar personeel



De Curaçaosche Dok Maatschappij N.V. verzorgt op snelle en deskundige wijze alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan de tankers die onze terminal aandoen.

Wij danken de Curaçaosche Dok Maatschappij N.V. en haar personeel voor de medewerking en vriendelijke service die zij verlenen aan onze relaties en hun tankers.

De Curaçaosche Dok Maatschappij N.V. is een van de vele Antilliaanse bedrijven die samenwerken met Curaçao Oil Terminal.



Een investering in de toekomst van de Nederlandse Antillen en het Westelijk Halfrond

## Van de Laar naar IPA-congres

WILLEMSSTAD. — In de week van 6-12 april wordt in Londen het jaarlijks congres van de International Police Association gehouden, de organisatie waarbij de Nederlandse Antillen sinds 1961 zijn aangesloten. De doelstelling van de organisatie is het bevorderen van vriendschap onder politie-ambtenaren, ongeacht hun rang, ras of geloof. Momenteel zijn 49 landen aangesloten, waarvan Turkije en Sri Lanka (het voormalige Ceylon) de jongste zijn; beide landen werden vorig jaar op het congres in Oostenrijk opgenomen in de inmiddels tot bijna 120.000 leden tellende organisatie. De Nederlandse Antillen hadden in voorgaande jaren reeds gedelegeerden op de congressen in Italië, Denemarken en Zwitserland, terwijl ook dit jaar de Antillen vertegenwoordigd zullen zijn, om zodoende de internationale contacten te verstevigen.

Een zeer belangrijk onderdeel van de organisatie is het reizen naar andere landen en dank zij de gunstige geografische ligging van onze eilanden, alsmede de goede lucht- en scheepvaartverbindingen, zelfs met veraf gelegen landen, komen de Nederlandse Antillen steeds meer in de belangstelling. Reeds dit jaar is het bestuur gasteer geweest van collega's met echtgenotes uit Amerika, Suriname, Duitsland, Zwitserland en Engeland. Zodoende snijdt het mes van twee kanten, n.l. het verstevigen van de vriendschapsbanden van politie-collega's en de promotie van onze eilanden. Ook tijdens het congres in Londen zullen onze eilanden wederom in het middelpunt van de belangstelling staan, aangezien landelijke- en eilandelijke overheidsinstanties, alsmede particuliere bedrijven, een grote voorraad propaganda-materiaal voor verzending naar Londen ter beschikking hebben gesteld.

De president van de Antilliaanse afdeling, de onderinspecteur C. van de Laar zal evenals vorig jaar in Oostenrijk, als gedelegeerde het congres in Londen bijwonen. Hij vertrekt daartoe hedenavond (donderdag) per

K.L.M. naar Amsterdam, om na enige dagen familiebezoek door te reizen naar Londen. Op maandag 14 april hoopt hij terug te keren, waarna het bestuur van de Antilliaanse afdeling met de opnieuw verzamelde gegevens zich verder gaat inzetten voor de verwezenlijking van het doel van de associatie, hetgeen verankerd ligt in het devies: dienen door vriendschap.

DAR-ES-SALAAM — Het hoog-gerechtschap van Zanzibar heeft vier mannen ter dood veroordeeld, omdat zij zouden hebben gepoogd kruidnagelen te smokkelen. Verscheidene jaren geleden werd hiervoor de doodstraf ingesteld ter bestrijding van een uitgebreide smokkelhandel waardoor het eiland grote bedragen aan buitenlandse betaalmiddelen moest derven.

Het regeringsblad Daily News meldde dat de vier verdachten dinsdag werden gevonnist nadat zij hadden verklaard schuldig te zijn.



## Territorio Insular di Corsow PARTICIPASHON

DI LUNA 31 di MAART (dos dia di Pascu) trucknan di su lo recohe sushi normalmente manera tur dialuna den e barrionan caminda emmer di sushi standarisá ta worde usa manera:

Domi, Mundo Nobo, Welgelegen, Julianadorp, Suffisant, Muizenberg, Rio Canario, Mahaai, Dama-cor, Penstraat, Nieuw Nederland, Oranjestraat, Cher Asyl, Cerito, Zeelandia, Baai Macola, Brevengat.

Habitantenan di es barrionan aki ta ser pidi pa pone nan emmer di sushi pafor na tempo.

Hefe di Reinigingsdienst, B. PRAKKEN.



## EILANDGEBIED CURACAO BEKENDMAKING

De REINIGINGSDIENST zal op 31 MAART (Tweede Paasdag) a.s. het huisvuil normaal zoals op elke maandag ophalen in die wijken waar uniforme (Gouvernements) vuilnisemmers gebruikt worden.

t.w. Domi, Mundo Nobo, Welgelegen, Julianadorp, Suffisant, Muizenberg, Rio Canario, Mahaai, Dama-cor, Penstraat, Nieuw Nederland, Oranjestraat, Cher Asyl, Cerito, Zeelandia, Baai Macola, Brevengat.

De bewoners van deze wijken worden vriendelijk verzocht hun vuilnisemmers maandag morgen tijdig buiten te zetten.

Het Hoofd van de Reinigingsdienst, B. PRAKKEN.

## CONCURSO

Ta facil pa partispa y bira Campeon. Bebe Coca Col: Cumpra bo YO YO RUSSELL awe mes! Practica y siña tur triki co bo Yoyo. Tuma parti na e concurso. Gana premionan fabuloso, y bira CAMPEON. Busca bo Yo Yo Russell na pacus, tienda, supermercado, truck di Coca Cola y na otro sitionan caminda bo weita e aviso di Yo Yo. Busca mas detaye di corant, na radio, television of cine.

Atencion Pa tuma parti na e concurso, bo MESTER tin e YO YO RUSSELL PROFESIONAL.



TE COS

TE HUUR AANGEBODEN

## KLEINE VRIESKAMER

in omgeving van de stad.

Te bevragen: F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V. Tel.: 37580.

## De keuken van J.P.F.

is zondag en maandag 2de Paasdag open.

ZONDAG	MAANDAG
POM	POM
PASTEI	BRUINE BONEN
GEROOSTERD KIP	GEZ. AMSOY
RQTIE	MOKSIE MOKSIE
WARME WORST	ROTIE
	WARME WORST







# Aruven allengs aan reorganisatie toe

## Werkzaamheden van directeur toegenomen

ORANJESTAD — Tegen het einde van de Arubaanse eilandsvergadering welke donderdagmiddag om twintig minuten voor zes door de voorzitter werd gesloten werd nog op twee MEP-voorstellen gestemd. Zonder hoofdelijke stemming werd het voorstel aangenomen, waarin de raad het BC uitnodigt om middels haar vertegenwoordiger in de n.v. Aruven de directie van deze n.v. op te dragen een vergunning voor het casino van het Aruba Caribbean hotel te geven aan de lokale groep „Arusino“.

Het tweede MEP-voorstel luidde. Het BC op te dragen haar brief van 13 maart 1975 aan de n.v. Aruven te wijzigen in die zin dat het BC er van afziet een full-time directeur voor deze n.v. te benoemen en dat de directeur die benoemd zal worden geen full time job zal krijgen. De stemming over dit voorstel staakte met 10-10. (Het PPA-lid Coby Alders verscheen ook op donderdag niet op de vergadering), zodat een herstemming zal moeten plaatsvinden in de eerstvolgende vergadering. De indier Betico Croes bracht naar voren dat de benoeming van een full time directeur nu onverantwoord is, omdat de vele werken bij deze n.v. reeds achter de rug zijn. Hij ging hierbij van de overweging uit dat toen twee jaar geleden de directeur de heer Emirto de Cuba zijn ontslag nam in de ontsane vacature niet was voorzien en dat de administrateur hierna al het vele werk had moeten doen.

Gedeputeerde Max Croes gaf hierna antwoord aan Betico Croes en Dolfi Oduber van de PPA-fractie, welke laatste wilde weten wat de motivatie en inhoud van de betrokken brief was. De gedeputeerde stelde dat in de beginjaren van de Aruven — toen het Aruba Caribbean hotel gebouwd werd — de drie directeuren pro deo werkten. Hierna werkte men op een gedeeltelijke basis. De drie directeuren die door het eilandgebied benoemd werden waren ambtenaren die hun functie als nevenszaak uitoefenden. In de loop der jaren echter ging de bezetting van het ambtenarenkorps zeer achteruit en het werd moeilijk om ambtenaren uit het korps te halen en met werkzaamheden van de Aruven te belasten. Intussen zijn ook de werkzaamheden van de Aruven aanzienlijk toegenomen (van een naar drie hotels gegroeid). Daarnaast was ook de administratie van de Aruven heel zwak en dingen die gedaan moesten worden bleven weg. Als een van de voorbeelden noemde de gedeputeerde de jaarlijkse aandelenvergadering, waarvoor nog geen datum is bepaald. Het BC is gezien al het hierboven gestelde, tot de conclusie gekomen dat een gehele reorganisatie bij de Aruven zal moeten plaatsvinden en o.a. een directeur benoemd moet worden.

Anders dan de heer Betico Croes was de gedeputeerde van mening dat het directeurschap van de Aruven veel werk met zich meebrengt. Momenteel bedraagt de vergoeding voor de directeuren twee mille per jaar, terwijl men al lange tijd om een verhoging hiervan vraagt van vijftienderd gulden per maand.

Kort voordat dit voorstel in stemming werd gebracht verzocht voorzitter Tromp de politie om een broer van gedeputeerde Max Croes uit de publieke tribune te verwijderen nadat deze een kort applaus had laten horen toen de gedeputeerde zijn spreekbeurt had beëindigd.

## INGEZONDEN Journalistiek

Naar aanleiding van de door ons ingezonden open brief d.d. 21 maart 1975, en Uw commentaar daarop in de Amigoe van 26 maart j.l. wil ik U vragen of u het bekritiseren van een open brief zonder deze volledig te publiceren zodat het lezerspubliek voor zichzelf een oordeel kan vormen, een daad van journalistiek fatsoen vindt.

G.F. CROES.

**NASCHRIFT:** wij hebben van Betico Croes nooit een open brief ontvangen met het verzoek deze te publiceren maar een afschrift van een brief gericht aan de Koninkrijksminister-raad waaruit wij de belangrijkste passages hebben gepubliceerd. En zelfs indien het een ingezonden stuk betrof dan behouden wij het recht dit in te korten. Dit heeft niets met journalistiek fatsoen te maken maar met journalistiek inzicht en wij blijven daarbij volkomen vrij commentaar te leveren op hetgeen door de heer Betico Croes in een brief aan de Koninkrijksministerraad — een openbaar stuk dus — is geschreven. Red.

## Status aparte

**WHO:** Traitors to the sacred cause of the Aruban people.  
**What:** Wrong and incomplete reporting regarding the 'freedom march' of the MEP.  
**When:** March 19th, 1975.  
**Where:** In the newspapers.  
**Why:** Don't like or appreciate the everlasting struggle of the Aruban people, because of inherent tendencies towards colonialism.

The naked facts:  
on  
"Status Aparte"

**Who:** Majority of the Arubans, and those who really love Aruba, want "Status Aparte".  
**What:** Complete recognition of their everlasting struggle for "Status Aparte".  
**When:** On April 25th, 1975.  
**Where:** At the voting polls.  
**Why:** Because the majority of the Arubans want to rule their own island, and it is only logical that those of good faith residing on the island and enjoying their hospitality, shall struggle together with them to obtain their highest "IDEAL" in life, and that is: "To rule their own affairs, without interference from an outside source". And those who may have conflict with their own conscience, will not partake in this for Aruba very important decision, since they are living in Aruba only to earn their daily bread, and would naturally leave this cardinal decision for the Arubans and for those who really love Aruba.

JOSE GEERMAN (Aruba).

**NASCHRIFT:** wordt het Engels de nieuwe taal van Aruba? Red.

## Geld uit woning gestolen

**SAN NICOLAS** — Een vrouw wonende aan de Congoweg deed bij de recherche aangifte van diefstal van een bedrag van tweehonderd gulden. Zij had haar portemonnee op bed in haar slaapkamer gelaten en bij terugkeer bemerkte dat uit de portemonnee twee briefjes van honderd gulden waren verdwenen.



## Jongeren en Goede Vrijdag

WESTPUNT/BUENA VISTA. —

Op het ogenblik, dat de grote terugtocht van de verschillende basen van Curaçao naar huis op volle gang gekomen was, een gewoonte welke vooral bij de jongeren de laatste jaren tot volle ontwikkeling gekomen is, stroomde de Petrus-kerk van Westpunt vol; vooral met jongelui en ook wat ouderen. Zij kwamen kijken naar het passiespel van een aantal jongeren rond enige liederen uit Jesus Christ Superstar, onderbroken met bekende kerkliederen. Vol overgave speelden zij het spel naar de evangelie-teksten. Soms zo reëel dat een klein kind in de kerk huilend uitbrak bij de geseling en het geschreeuw om wonderen. Terwijl iedereen weer op zijn basis was teruggekeerd begon in de kerk van Buena Vista het passiespel van een andere groep jongeren, zelf ontworpen en eveneens vol overgave gespeeld. Een wonderlijke ontwikkeling, zou men zo zeggen: dat jongelui zich beroepen voelen een spel te spelen rond het verhaal van het lijden van iemand, die ongeveer tweeduizend jaar geleden geleefd heeft en toen aan het kruis omkwam. Wonderlijk ook, omdat de kerken de indruk wekken leger te worden, vooral leger, wat jongelui betreft, behoudens de schoolkinderen.

Een vergelijkende trekken tussen beide gebeurtenissen is niet helemaal reëel. Toch waren er vergelijkingspunten. De overgave waarmee men zijn taak ten uitvoer bracht bv. Ondanks hinderlijk gelach, bleef men zijn opdracht welke men zich gesteld had,

**ORANJESTAD** — In het kader van de herdenking van het feit dat een aantal op Aruba woonachtige personen een kwart eeuw geleden als militair naar Aruba kwamen hebben deze weken verschillende herdenkingsbijeenkomsten plaats. Donderdagavond kwam men bijeen op de katholieke begraafplaats in Oranjestad om één van de collegas te herdenken, die overleed. Tszamen met zijn vrouw en kinderen herdacht men de heer Schoppema, die jaren geleden door een auto-ongeval op de rotonde bij Strandhotel om het leven kwam.

vervullen. Want in beide kerken werd soms gelachen op ogenblikken dat men dat niet behoefde te verwachten. Een ander vergelijkingspunt was, dat men het spel had opgezet op eigen gelegenheid. In Westpunt kwam men met het plan bij de pastoor aan, die het meteen goed vond; in Buena Vista kon de pastoor wegens een verblijf in het ziekenhuis een groot deel van de spelontwikkeling niet volgen, tenzij van verre.

Maar de beide initiatieven liepen ook uiteen. In Westpunt gebruikte men bijna letterlijk het passieverhaal, zoals het evangelie dat gaf. Zelfs de kruisningen werden opgevoerd. Het werd zo gebracht, dat bepaalde teksten duidelijker gingen spreken. In Buena Vista was het lijden in deze tijd geplaatst in de beïnvloeding van twee groepen jongeren op elkaar. Een gang van druggebruikers en een groep, welke langzamerhand ook in de ban daarvan kwam. De bedoeling was: duidelijk te maken dat het lijden van Christus ook nu gebeurt; wanneer de ene mens de andere in moeilijkheden brengt, hem op het verkeerde spoor zet, hem doet lijden. Deze verduidelijking werd na het spel gegeven en dat leek ons een goede zaak, omdat het best kan zijn, dat deze boodschap anders niet zou zijn overgekomen. Interessant was ook, dat van de gelegenheid om opmerkingen te maken gebruik werd gemaakt. Zo werd de concrete vraag gesteld: hoe kan er een einde gemaakt worden aan het druggebruik? Het antwoord was even concreet: er zelf mee te stoppen en daarna anderen daarvan te doordringen. Of dat geen taak van de overheid was? Dat is de verantwoordelijkheid verschuiven. Dit probleem aanpakken is op de eerste plaats een particuliere initiatief; daarna kan men ook de overheid benaderen.

In beide gevallen was er geen duidelijke verwijzing naar het vervolg van dit lijden, dat namelijk niet als lijden eindigt, maar de doorgang is naar Pasen, het verrijzen, de zegen, welke de mens hoop geeft. Deze hoop kan weliswaar soms bijna totaal verduisterd worden door het niet kunnen begrijpen van wat ons

**WILLEMSTAD** — Zoals gemeld, herdacht mr. H. L. Braam de afgelopen week het feit, dat hij dertig jaar geleden in dienst van de Antilliaanse overheid trad. Het personeel van het kabinet van de gevormde minister van de Nederlandse Antillen te Den Haag, waar de heer Braam met de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken is belast, liet dit jubileum niet ongemerkt voorbij gaan. Tijdens een gezellig samenzijn dat plv. Gevolmachtigde minister, de heer B. T. Lopez, organiseerde (de gevormde minister drs. R. F. Pieterella verbleef n.l. op de Antillen), werd de jubilaris in waarderende bewoordingen toegesproken door premier J. Evertsz, minister mr. H. Croes, plv. gevormde minister Lopez en de heer Luis Daal, belast met de Afdeling Culturele Zaken van het Kabinet. Namens het personeel werd hem door mevrouw Martijn een geschenk aangeboden. Na een dankwoord van de heer Braam bleef men onder een koele dronk nog geruime tijd bijeen.

overkomt. Daar dachten we aan in Westpunt, waar van de week twee jongelui vertrokken om te vissen en niet meer terugkeerden. Misschien wel bekenden van degenen, die het stuk opvoerden. Misschien hadden zij ook willen komen kijken, misschien hadden zij anders plannen gehad voor Goede vrijdag en de Paasdagen. Wij dachten ook aan de jongelui die recentelijk opgepakt zijn voor een groot aantal misdrijven zoals inbraken en zo, waarbij men zich in sommige gevallen afvroeg hoe dat mogelijk was. Dat zijn leeftijdgenoten van degenen die gisteren in Westpunt en in Buena Vista het lijden van Christus speelden en stukjes lijden van dit ogenblik. Zij

passen in dit verhaal, want niet voor niets wordt op Goede Vrijdag gebeden voor hen die gevangen zitten en niet voor niets werd in de oude liturgie ook gebeden voor hen die zich op zee bevinden. Maar in alle gevallen kan gehoopt worden, dat het lijden dat zij doormaakten en dat anderen door hen nog doormaakten of ook door hen doormaakten hebben niet zinloos geweest is. Zoals het initiatief van de jongelui die iets van het lijden wilden uitbeelden niet zinloos was. Zij hebben zeker anderen even aan het denken gezet.

Wij willen langs deze weg een ieder onze oprechte dank betuigen voor de vele blijken van belangstelling en medeleven, ondervonden tijdens de ziekte en bij het heengaan van onze innig geliefde en onvergetelijke echtgenoot, vader, grootvader, schoonvader en broer

## ESIE HENRIQUEZ

Uw belangstelling was ons een steun en troost.

Namens

Mevr. de wed. Maria Regina Henriquez-Croes  
Fam. Reginald Henriquez-Arends  
Fam. John Mansur-Henriquez  
Fam. Erwin Henriquez-Henstra  
Juffr. Ellen Henriquez  
Geffi de Vóer en familie  
Juffr. Olga Henriquez  
Benny Henriquez en familie  
Boyce Wynn en familie  
H. Merryweather en familie  
Bill Koopman en familie  
Hasso Henriquez en familie  
Leo Henriquez  
Vi Henriquez en familie  
Scotty Barbour en familie

Bij vonnis van de E.G.A. HEER RECHTER in het Gerecht in eerste aanleg, zittingsplaats Aruba, van 5 februari 1975, is verklaard, dat er sedert 1909 rechtsvermoeden van overlijden bestaat ten aanzien van SANTIAGO LEO en MARCIAL LEO laatst gewoond hebbende op Aruba.

Mr. P.V. Sjiem Fat, advocaat.

Aruba, 25 maart 1975



Zaterdag 29 Maart 1975 om 19.15 uur zal via Tele-Aruba het woord voeren de heer

## HENDRIK CROES

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

Diasabra 29 Maart 1975 pa 7.15'or di anochi lo haci uzo di palabra na Tele-Aruba

## HENDRIK CROES

E transmision aki lo tuma luga en cadena cu tur emisoran local.

## JOY & JOSSY PRESENTEERT

THE J & J SHOW

ZONDAG 30 MAART 1975, PASEN, VIA

TELE-ARUBA

VAN 8 TOT 9 UUR 'S AVONDS

## "SHOW DI GALA"

MET:

THE APOLLO GROUP MET CHARMANTE ZANGERS TISHURA.



Voorts: Dhaddy Brokke  
Henky Braafhart  
Jossy Brokke Jr.

vele waardevolle prijzen

**WASHINGTON.** — De 47-jarige Amerikaanse voormalige luchtmacht-liegt Alexander Butterfield, die in juli 1973 het bestaan van Nixons geluidsbanden onthulde hetgeen leidde tot Nixons ontslag als president, heeft ontslag genomen als directeur van de Amerikaanse federale luchtmacht. Butterfield was tot maart 1973 verantwoordelijk voor veiligheids-

kwesties op het Witte Huis. Washington hebben de laatste maanden geruchten de ronde geloopt dat conservatieve kringen in het Witte Huis Butterfield wegens zijn "verraad" tot het opgeven van functie wilden dwingen. In regeringskringen geeft men ter de felle kritiek die op Butterfield is geïdentificeerd als oorzaak van Butterfields ontslag.



Chinese en Internationale gerechten

ORIENTAL BAR RESTAURANT

Wilhelminastraat 8.

Telefoon 1008.



## VERHUISD

Belastingaccountantsdienst

van J.E. Yrausquinplein 7

naar Havenstraat 9

Telefoon: 2536 — 4278.



# Mei: Olympic-Salem (d) kampioenschap

## Volleywedstrijden tegen Venezuela van de baan

WILLEMSTAD - De wedstrijden met de Venezolaanse dames- en herenvolleyselecties op 4 en 5 april zijn definitief van de baan nadat de CuVoBo vorige week op de hoogte werd dat de bond van Venezuela hiervoor geen toestemming hiervoor gegeven had. Van de VoBo-zijde zal nu getracht worden om mei enkele Venezolaanse top- en heren hier te halen; voorzitter Houtrey. Goede die gistermorgen in gesprek had met de Venezolaanse trainer/coach Papillon Borges - geen bekende op het eiland - zei dat hij plannen pas over twee weken concrete vormen aannemen wanneer uitgenodigde clubs bevestigend reageren.

### Asseseeuw uit schaak-levaren-zone

WILLEMSTAD - Het laatste kruid van de A-klasse van de schaakclub Amigoe is bijna verschromeld. J. Riss heeft zijn punt gedeeld met de Coppoolse na een langdurige wedstrijd. Door dit halve punt heeft de genoemde geen degradatiegevaar meer te vrezen. J. Massee, L. Kool en van Haaren verkeren nog in de B-klasse. L. Kool kan zich hieruit redden door de volgende week J. Massee stevig partij te geven. De afgevaardigden naar de Antilliaanse kampioenschappen zullen nog geduld moeten hebben, omdat uitgesteld zijn wegens het niet zijn van de competitie op Curaçao.

WILLEMSTAD - Het pas naar de hoofdklasse gepromoveerde team van Xaverianen is momenteel op zoek naar een sponsor die deze ploeg met materiaal en vormen bij te staan. De contacten van Xaverianen, de heer Hubert van der Meer, is bereikbaar op de telefoonnummers 44955 (thuis), 37540 (werk).

## PAPIA UN, PAPIA DOS

### Plaka den politika

di e puntonan pa kwal e gobiernu korupto di Nixon a hayé den resultad, ta e manera ilegal ku su asistentenan a buska i a haya distribushon finansiero pa Nixon su kampanja di re-ekshon. Awor aya na a bira asina ku partidonan politiko mester publiká kontribushonnan ku riba i, e kantidat di plaka ku un persona of institushon por duna na un kandidato tambe ta limitá.

Merka, y na tur parti di mundu unda di akuerdo ku e sistema demokratiko kampanja tin di ser hibá pa un eleksion, e kampanja ei ta costa i e partidonan ta tene nan Komidanan pa aumentá nan fondo, pero esel manera tur hende por komprende, lo no alkaná pa kubri e enorme gastonan ku tin pa "run un kampanja". Te awor nos ta refiriendo na e kampanja manera organisá reunionnan, paga avisonan den prensa, radio i television, drukmentu di pamflet i otro materialnan di propaganda, trahamentu di bandera, posters, etc. etc.

Tur esakinan e partidonan mester di hopi plaka i nan ta hayé pa un parti importante tambe di kontribushon ku personanan individual of empresanan por tin aki serka nos nungun ley ku ta bisa te kwantu un persona of un parti por hasi su kontribushon na un partido, i tampoko ta nesario pa hasi di konsementu públiko, ken ta e kontribuidor.

Un hecho ta ku tur partido tin nan "finansistanan", i tin partido ku ta mas di mas plaka ku otro, i esinan por permití nan mes e luho pa den e kampanja, yuda mas "henderan di partido" ku sa ku ta e mihó kandidato pa nan bai muestra riba un perkansia ku nan ta den.

Plaka ta "sina ku tin hende ta negoshá "gewoon" ku un of más voto ku nan entregá via di "volmacht" of tambe voto direkto. Tur i kada un di e donan lo akusá "e otronan" di ta sigi e praktika ei; pero ku e ta sosodé ta e hecho.

Plaka anto, ta hunga un rol mashá grandi den kampanja di partidonan, y no ta revelá na publiko - no tin manera nos a bisa ley tampoko ku ta e nan hasié - ken ta e kontribuidor ei.

Pregunta tá awor kón grandi e influensia di e henderan ei lo tá riba e sigi si nan kontribushon ta bai den hopi mil florin?

Plaka ta e lokenan e partidonan lo mester hasi (of keda sin hasi) pa henderan na gran kontribuyentenan?

Plaka ta ku aindá e situashon no a bira di tal manera ku ta e homber of esnan ei ta disidi (tras di telón) ki pasonan e partidonan lo tin di sigi importante si nan bai den gobiernu, pero e peliger pesel sosodé tel sigur. Lo tá e ora ei, un manera pa, no obstante tur e proceso demokratiko di un liber, demokrasia, den su sentidó más amplio, ser burlá, ya ku esnan aki por haya poder grandi den direkshon di un partido, pa via di e hopi plaka ku nan a duna pa hiba kampanja - inkluso yuda esnan ku biní ku nan perkansia i "deal" ku esnan ku ta trasa ku volmacht.

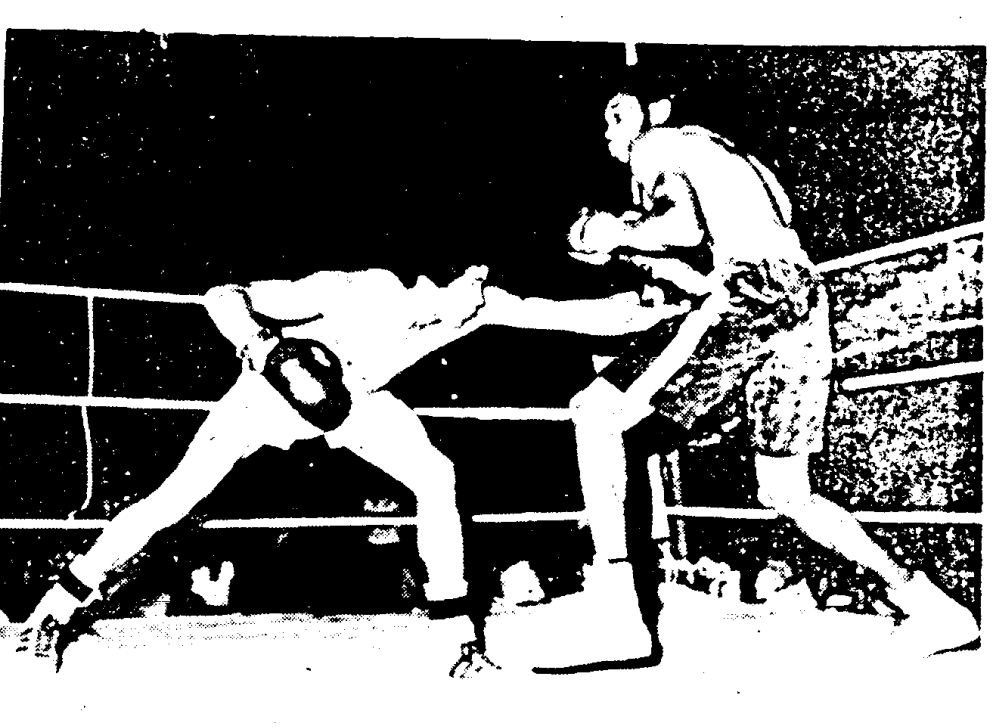
Plaka nos ta optimista i spera ku nos politika lo keda asina ku ta e henderan ku ta na kabes di un partido (ofisialmente) ta e berdadero mente di e partido, i ku no tin influensia di tras di telón, basá riba e plaka di plaka ku a biní dje banda ei.



IT'S **EASTER TIME**

**DRIVE CAREFULLY**

WILLEMSTAD - Praktisch alle bokkers lieten promotor Shon Mi en zijn assistent Chris Delano donderdagavond in de steek. Van de zeven geprogrammeerde gevechten vonden slechts twee doorgang waarvan de mainbout op de koop toe in een flop resulteerde. In dit gevecht was de Curaçaose Elsworth Supriano duidelijk niet opgewassen tegen de sterke Dominikaan Inocencio de la Rosa die zijn tegenstander binnen vier ronden tweemaal naar het canvas zond en op t.k.o. zegevierde. In het tweede gevecht van de avond over acht ronden - ook niet op een peil om naar huis te schrijven - won Boca Chica Kid op punten van Rignald Curiel. Op de foto: Elsworth Supriano (rechts) in duel met Inocencio de la Rosa.



## Prijzen Paaspuzzel

WILLEMSTAD. - Voor degenen die tijdens de Paasdagen een verloren uurtje prettig willen doorbrengen komt de Amigoe ook ditmaal met zijn traditionele puzzel. De prijzen zijn even traditioneel en wel: vijftig gulden voor de eerste prijs, 25 gulden voor de tweede prijs, twintig gulden als derde prijs, vijftien gulden als vierde prijs en tien gulden als vijfde prijs. Daarnaast zijn er nog drie troostprijzen van vijf gulden. De oplossingen moeten voor 19 april binnen zijn bij Amigoe di Curaçao, Consistentsteeg 27-29, Curaçao of bij: Amigoe di Aruba, Nassaustraat 110, Aruba. Aan de deelnemers nog het volgende verzoek: vermeldt op de enveloppe Paaspuzzel. Bij voorbaat onze dank en veel plezier met de puzzel.

U staat hier in het midden op de Paasmarkt van de Paashazen en u wordt verzocht er even een potlood bij te nemen! Wat gaat u daarmee doen? U ziet een aantal kramen, huisjes, winkeltjes, een mini-restaurant en een bus, die alle van 1 tot 12 genummerd zijn: U ziet ook dat elke nering een eigen opschrift heeft, in witte blokletters op zwarte achtergrond. Nu komt het potlood te pas, want u maakt heel eenvoudig alle letters in het opschrift zwart, die u óók vindt op de kaartjes, vlaggetjes of wat dan ook, die er vlak omheen staan. U zult echter zien dat er ook bij zijn die niet in de witte letters kunnen worden zwart gemaakt. Als u eens de vlaggetjes bekijkt op de Heidehoning-tent, dan ziet u dat het ding er als letters in voorkomt, waardoor E IDEHON ENT zichtbaar achterblijft, als u de andere hebt zwart gemaakt. Het woordje WAAR

ORANJESTAD - De Arubaase schietbond organiseerde onlangs schietwedstrijden op het geweer op de schietbaan te Wela. Zes schutters namen hieraan deel, waarbij Wiwi Marchena als eerste eindigde met 460 punten totaal. Hij werd gevolgd door Emilio Alvarez (428), Piet Berkley (424), Elias Habibe (363), Piet Berkley (332) en Juliano Boekhoudt (154).

## Averbach: „FIDE geen ruggegraat”

MOSKOU - De schaakbond van de Sovjet-Unie heeft, via het blad Sovjetski sport, een rechtstreekse aanval op de Internationale Schaakfederatie (FIDE) gelanceerd. De schaakbond van de Sovjet-Unie zegt dat de FIDE getoond heeft geen ruggegraat te bezitten door zijn knieval voor Fischer.

Joel Averbach, voorzitter van de bond, gaf in Sovjetski Sport zijn commentaar op de buitengewone vergadering, die de FIDE in Bergen heeft gehouden. Averbach: door toe te geven aan een van de elsen van Fischer (een onbeperkt aantal partijen in plaats van 36) heeft de FIDE zich laten kennen als besluiteloos, inconsistent en onstandvastig. Zou de FIDE bovendien nog aan de tweede eis van Fischer (Karpov had dan met tenminste 10-8 moeten winnen om wereldkampioen te worden) hebben toegegeven dan had de organisatie zijn bestaan op het spel gezet.

Frankrijk en Zweden het standpunt van de Sovjet-Unie hadden gesteund in de affaire-Fischer. Naar zijn mening had een aantal van de kleinere landen tegen de besluiten, genomen tijdens de vergadering te Nice van 1974, gestemd om te kunnen schaken. Averbach: de strijd tussen Fischer en Spasski heeft het schaken over de hele wereld een enorme stimulans gegeven. Een aantal landen zou kunnen menen dat als er niet opnieuw een tweekamp om de wereldtitel komt. In Bergen is de bijzondere vergadering van de FIDE een keer op zijn eigen besluiten teruggekomen, maar het congres durfde het niet nog eens te doen. Het winstpunt van de vergadering was echter dat er door de genomen beslissingen tenminste een standpunt is bepaald dat een eind heeft gemaakt aan het heen-en-weer-gepraat.

Averbach, die een van de vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie in Noord Holland was, herinnerde eraan dat Fischer, zelfs nadat zijn eerste eis was aanvaard, niet bereid leek te zijn de titel te verdedigen omdat zijn tweede verlangen, met een klein verschil bij de stemming, was verworpen. Hij voegde eraan toe dat de meeste grote schaaklanden, zoals de Oosteuropese, Duitsland, Engeland,

## Betaald voetbal

ROTTERDAM - De vrijdagavond in Rotterdam gespeelde erodivisie wedstrijd Sparta - Ajax is geëindigd in een gelijkspel van 1-1. Steffenhagen schoot Ajax in de 22e minuut naar 1-0 terwijl Michielsen in de 31e minuut de stand gelijktrok.

# PAAS-PUZZEL

KOM NAAR NEEL VOOR FIJNE MAKREEL

KLAVIERBOETIEK

DE HEIDEHONING TENT

ALLE GEUREN EN KLEUREN

EIER EETZALON

WIL SMIJTEN MET ALLE PRIJZEN

DE PARA PLUUTJES WINKEL

PAASBESTE HAZEN KLEDING

HIER RUST U LEKKER EVEN UIT

1 2 3

4 4 12

1 4 5

6 7 8 4 9

4

10 4 4 11

6 11 4 3 4 12

Te otro siman, AMILCAR.



## Nieuw gebouw voor Soc. zaken

ORANJESTAD — Het adjunct-hoofd van DOW ing. Virgilio Kock heeft donderdagavond in het programma van het eilandgebied het een en ander verteld over het nieuwe gebouw voor de dienst Sociale en arbeidszaken dat achter de Tabuleerdienst aan het Lagoen in Oranjestad, naar ontwerp van DOW gebouwd zal worden. Donderdagmiddag had de openbare aanbesteding plaats, waarbij de Bohama Aruba n.v. met 520.200 gulden de laagste inschrijver was, terwijl voorts werd ingeschreven door: Arconics 730.764, Bouwmaatschappij Aruba 543.200, Virgos Contractors 716.049, Van Kessel Construction 582.695 en Construcción Equipment 552.478 gulden. De gunning werd aangehouden. Voorts vertelde ing. Virgilio Kock dat het ontwerp voor de vijfhonderd volkswoningen, 250 Noord, 150 Tarabana en 100 San Nicolas gereed is en dat verwacht wordt dat over negen weken de eerste steen legging voor dit project zal kunnen plaatsvinden. De voorbereidende werkzaamheden worden door TAB en ASCOT verricht.



kandidato no. 3.

drs. Eric Kleinmoedig

dialuna awor  
dia 31 di maart 1975.  
lo hiba palabra  
pa 9.15 'or di anochi  
via TeleCuracao en kadena ku  
Radio Hoyer I III

Topiko: Nos futuro konstelashon  
estatal



**FORK LIFT  
WANTED**

Phone "TOMCO N.V."  
Tel. 39204.

**Hardin Infantil Nanzi**

(peuterschool)

Opening 4 april  
Inlichtingen tel. 44980 of 77903  
Menegrandeweg 10  
tegenover Bernhardschool  
Rio Canario.



kandidato no. 4.

drs. Monte Horsford

dialuna awor  
dia 31 di maart 1975  
lo hiba palabra  
pa 9.15 'or di anochi  
via TeleCuracao en kadena ku  
Radio Hoyer I III  
Topiko: Mester planifika nos des-  
arajo sosial i ekonomiko pa  
kombati desempleo.



Liefde werd leven...

door de geboorte van ons dochter op 27 maart 1975

PAULINE MARVEL

Edward en Merle Haseth-Trappenberg.

Rio Canario, Kraamkliniek, Kamer 4.



**Partido Social Democrático**  
ta desea su

**Simpatisadornan i pueblo en  
general, felis**

**Dianan di festa**

## HOGESCHOOL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

### UITNODIGING

De Hogeschool van de Nederlandse Antillen, in samenwerking met het Departement van Economische Zaken, nodigt belangstellenden hierbij uit tot het bijwonen van een lezing, verzorgd door de heer Kristian Lund-Jensen, I.L.O.-deskundige op het gebied van coöperatief onderwijs en training, over het onderwerp:

### "Co-operative Education in Schools"

De heer Lund-Jensen is een allround expert in het coöperatiewezen met ruime ervaring in o.m. Trinidad and Tobago, Gambia, Groenland en Denemarken.

De lezing is met name interessant voor leerkrachten werkzaam bij het onderwijs.

datum: woensdag 2 april 1975

plaats: collegezaal, Roodeweg 7 (O).

aanvang: 20.30 uur.



### BEKENDMAKING

De Directeur der Posterijen maakt bekend, dat met ingang van 1 april 1975 in omloop zullen worden gesteld luchtpostbladen met een afdruk van de postzegel in de waarde van 25 cent uit de standaardserie Disberg uitgegeven op 9 juli 1958 (P.B. no. 87).

De thans nog gangbare luchtpostbladen van 20 cent worden tot en met 31 maart 1975 verkrijgbaar gesteld maar behouden hun geldigheid tot en met 30 september 1975.

### TE KOOP

### WOONHUIS

Gelegen te Baricageelweg 1  
op erfpachtgrond.

4 slaapkamers, 2 badkamers, grote voor- en achterporch, garage, washok, meidenkamer annex badkamer, diepwell met pomp, vruchtbomen.

Binnen 2 maanden leeg te aanvaarden.

VRAAGPRIJS fls. 58.000,-  
Telefoon 37437.

### HANDELSFIRMA OP CURACAO

vraagt voor direkt (of 1 mei) voor echtpaar zonder kinderen

#### 1) ongemeubileerd woonhuis

in aardige omgeving, in de prijsklasse van f. 150,- tot f. 180,-.

Boven de door de Huurkommissie vastgestelde prijs wordt 20% extra betaald als tegemoetkoming in de tot nu toe niet erkende, doch fors gestegen onderhoudskosten. Vooruitbetaling van de huur voor 1 jaar geen bezwaar.

of:

#### 2) niet of schaars gemeubileerde flat

appartement van maximaal f. 225,- per maand (excl. water en electriciteit).

Brieven onder letters FZO aan het bureau van dit blad, uiterlijk t/m 3 april 1975.

Voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken ging heden van ons heen, mijn innig geliefde man, onze lieve zeer zorgzame vader, schoonvader en grootvader

### ANTONIUS VAN RIJN

oud-Hoofdingenieur-Directeur van de Dienst voor het Stoomwezen Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw

in de ouderdom van 77 jaar.

's-Gravenhage: W.J.A. VAN RIJN-Boogerman  
's-Gravenhage: J.A. VAN RIJN  
M.E. VAN RIJN-Van der Tas  
M.D. VOGES-van Rijn  
Curacao: E. Voges  
Robert en Stella  
Michael

's-Gravenhage, 21 maart 1975  
Huize „Eykenburg“  
Kruisbessenstraat 12, kamer 2.



Even voorstellen  
onze medewerker  
de heer

**JOSSY T. HASSELMAYER**

belast met onze  
afdeling LEVENSVZERZEKERINGEN

Gevestigd in CENTRO COMERCIAL ANTILIA - tel.: 37895

de afdeling LEVENSVZERZEKERINGEN van :



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**

...steeds gaarne tot Uw dienst.



## DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs deelt hierbij mede, dat er gelegenheid wordt gegeven om zich te laten inschrijven voor één der hiernavolgende examens, uitgaande van de

### STICHTING NEDERLANDSE ASSOCIATIE VOOR PRAKTIJKEAMENS:

	Dagexamens	Avondexamens
Boekhouden	10 en 11 juni 1975	16, 17 en 18 juni 1975
Moderne Bedrijfsadministratie	10 en 11 juni 1975	
Marketing	10 en 11 juni 1975	
Nederlandse Bedrijfs correspondentie	11 juni 1975	17 juni 1975
Duitse Bedrijfs correspondentie	10 juni 1975	18 juni 1975
Engelse Bedrijfs correspondentie	10 juni 1975	16 juni 1975
Frans Bedrijfs correspondentie	11 juni 1975	17 juni 1975
Spaanse Bedrijfs correspondentie	11 juni 1975	
Wiskunde		18 juni 1975
Hoofdcorrespondent Engels		17 en 18 juni 1975

Kandidaten dienen zich vóór 14 april a.s. SCHRIFTELIJK op te geven bij het Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48, Curaçao, onder vermelding van:

1. Naam en voornamen 2. Adres en telefoon 3. Dag en/of avondexamen.

Voorts dienen zij over te leggen:

- uittreksel uit het geboortenregister of bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister,
- betalingbewijs examengeld (Boekhouden en Bedrijfs correspondentie f. 30,—, M.B.A., Marketing en Hoofdcorrespondent Engels f. 35,—).

BETALING UITSLUITEND door storting of overschrijving van het examengeld op rekening no. 12.39.686 bij de Algemene Bank Nederland N.V. Curaçao, t.n.v. de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

RESTITUTIE VAN GESTORTE EXAMENGELDEN VINDT ONDER GEEN VOORWAARDE PLAATS. VAN DEZE BEPALING KAN NIET WORDEN AFGEWEKEN.

Bij aanmelding voor het examen M.B.A. dient het praktijkdiploma Boekhouden te worden overgelegd.

AANMELDINGEN, DIE NA 14 APRIL A.S. BINNENKOMEN, ZULLEN NIET MEER IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN, EVENALS AANMELDINGEN DIE NIET VOLDOEN AAN DE HIERBOVEN VERMELDE VOORWAARDEN.

De Directeur.

## Wie is de gelukkige winnaar ?

Onlangs heeft er bij de NISSAN AUTOFABRIEKEN, Fabrikanten

van de wereldberoemde



een verloting plaatsgevonden waarbij de eigenaar van de DATSUN 120 Y, 4 deurs Sedan, No. LB 210 T 484725 als winnaar van F. 100,— uit de bus kwam.

Deze prijs vervalt 1 april a.s. Men gelieve dus vóór deze datum zich in verbinding te stellen met

### Salinja Trading Corporation

alwaar hij, op vertoon van zijn keuringskaart, het bedrag van f. 100,— in ontvangst kan nemen.

### HOND TE KOOP:

9 maanden oud  
**IRISH SETTER-REU-**  
Voor informatie:  
Aurigaweg 14 (Cerrito)

### ROKKEN

volgens de nieuwe lengte  
bij:

**MODIQUE  
Harry**  
Caracasbaaiweg 27. tel.: 37423

**SMIT INTERNATIONAL  
(ANTILLES) N.V.**



vraagt op korte termijn

### sleepbootkapiteins

zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Sollicitaties worden gaarne ingewacht op Postbus 463, terwijl nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op telf. 11002.



Bestrijding med. gevaren slechts een aspect van

ILO-campagne tot verbetering arbeidsmilieu

# Tol van beroepsziekten neemt nog steeds toe

JAARLIJKS VERLIEZEN zo'n honderdduizend mensen hun leven en raken anderhalf miljoen werknemers blijvend invalide als gevolg van beroepsziekten. Er is weinig hoop, dat deze statistiek in de naaste toekomst zal verbeteren, erger nog: volgens de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) en zijn deskundigen zal het aantal slachtoffers nog gaan groeien. De reden hiervan is, dat talrijke moderne productiemethoden van de ene kant een zegen zijn doordat de productie inderdaad verhoogd wordt en het werk gemakkelijker wordt maar van de andere kant creëren zij een hele serie van gezondheidsrisico's voor de betrokken werknemers. Zo staat te lezen in een bijdrage van de ILO-deskundige Jan Vitek over dit onderwerp.

De geweldige ontwikkeling van de chemische industrie heeft op het gebied van de beroepsziekten een ingrijpende invloed gehad. Na de tweede wereldoorlog waren er zo'n vijftig chemische stoffen bekend en in omloop, waarvan bekend was, dat zij risico's inhielden voor de gezondheid; nu zijn het er zo'n honderdduizend, terwijl er jaarlijks nog een paar duizend bij komen. Al deze stoffen hebben als vervuilers hun bij-effecten. De toepassing van nieuwe producten gaat zo snel dat er eenvoudigweg geen tijd is om hun gevolgen op de langere duur te bekijken. Daar heb je de polyvinyl chloride. Nog niet zo lang geleden werd dit als een heilzame stof verwelkomd omdat het een vervangingsmiddel was voor een materiaal, waarvan bekend was, dat het ongezonde effecten had. De alarmbel ging pas onlangs luiden toen men ontdekte, dat polyvinyl chloride, gebruikt voor PVC, leverkanker veroorzaakte. Nu staat men voor de vraag — nu er zeker twintig gevallen hiervan gemeld zijn over de gehele wereld, of dit voldoende reden is het product uit de markt te nemen.

er ook minder ongelukken gebeuren. Vandaar dat de ILO een vijfjarenplan heeft opgesteld waarin prioriteit wordt gegeven aan het scheppen van voldoende op het werk, flexibeler arbeidstijden, humanisering van het werk en de verbetering van het arbeidsmilieu.

De wereld bevindt zich in het midden van een milieu-revolutie, welke in zijn gevolgen meer intens is dan de sanitaire revolutie van de vorige eeuw. De uitdaging is wat begonnen is te beëindigen op het gebied van het verbeteren van het arbeidsmilieu, zo concludeert dr. Mastromatteo, hoofd van de betrokken ILO-afdeling.

## Concorde begin 1976 operationeel

LONDEN. — British Airways en Air France openen begin 1976 commerciële passagiersvluchten met de Concorde, het supersonische vliegtuig dat Engeland en Frankrijk samen hebben ontwikkeld. De Britse minister van Industrie, Tony Benn, en zijn Franse ambtgenoot van Verkeer, Marcel Cavaille, hebben hertoe formeel besloten.

Zoals al eerder meegedeeld gaat British Airways het vliegtuig gebruiken op de lijn Londen-Bahrein. Air France opent een dienst tussen Parijs en Rio de Janeiro (later mogelijk ook Sao Paulo) met een tussenlanding in Dakar. De twee ministers zeiden op een persconferentie in Londen: dat het onmogelijk lijkt vóór april 1976 op New York te gaan vliegen. Over de vooruitzichten voor supersonische vluchten op andere routes lieten zij zich niet uit.

In tegenstelling tot de verwachtingen deden de ministers niets mee over een uitbreiding van het productieprogramma. De vliegtuigfabrieken Aerospatiale (Frankrijk) en British Aircraft Corporation bouwen volgens de nu bekende plannen zestien machines. British Airways heeft er vijf besteld en Air France vier. Verwacht wordt dat Iran twee Concorde's zal kopen en China drie.

## Engeland garandeert onafhankelijkheid

BELIZE — De echtgenoot van de Britse koningin, prins Philip heeft in Belize verklaard, dat Engeland de aspiraties van Belize om onafhankelijk te worden volkomen ondersteunt. Belize ofwel Brits Honduras volgens Engeland Brits grondgebied; volgens het nabuurland Guatemala maakt Belize deel uit van de Guatemalaanse grondgebied. Guatemala is tegen de onafhankelijkheid van Belize. Prins Philip brengt een vierdaags bezoek aan Belize. Bij zijn aankomst met het koninklijke jacht Britannia werd hij door een menigte mensen toegejuicht in de haven van Belize. Hij werd verwelkomd door Premier Price en de gouverneur en andere hoogwaardigheidsbekleders.

### Een aspect

Het gevolg is, dat men in verschillende landen standaards opstelt, welke inhouden de tijd, waaraan mensen zich mogen blootstellen aan een bepaald product. Maar wanneer is het te lang? Er zijn ook andere beroepsziekten zoals nervositeit, gespannenheid als gevolg van het stellen met steeds hogere snelheid van bepaalde handelingen. Het regelmatig laten keuren van werknemers wier werk gevaren voor hun gezondheid met zich mee brengt is volgens de ILO slechts een begin.

De overheden zouden op dit gebied uitgebreide voorzieningen moeten treffen, zodat de betrokken werknemers regelmatig gekeurd worden. Zodat elke medische afwijking meteen geconstateerd wordt. De directies van dy ondernemingen zouden hun directe verantwoordelijkheid moeten accepteren voor de medische gevaren welke de onderneming met zich mee brengt. Een andere belangrijke zaak volgens de ILO-deskundige is het opvoeden van de werknemers met betrekking tot arbeidsveiligheid en gezondheid. De werknemer moet zich bewust zijn van de risico's voor zijn gezondheid.

De medische gevaren, welke de arbeid met zich mee brengt identificeren, bestrijden en onder controle krijgen om hen geheel uit te bannen, is slechts één aspect van de campagne voor hogere veiligheid op het werk. Het scheppen van een arbeidsmilieu, waarin de werknemer zich tevreden en blij voelt is een andere zaak en even belangrijk. Bevindt iemand zich in een omgeving, waarin hij zich prettig voelt, dan zal hij meer safety-minded zijn, dan zal hij minder fouten maken en dan zullen

WILLEMSTAD. — Op 12 maart promoveerde aan de Rijksuniversiteit te Utrecht de heer H.E. Hoefdraad tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen op een proefschrift getiteld „Charge — transfer spectra of lanthanide ions in oxides“. Op bijgaande foto: de heer Hoefdraad met aan weerszijden de paranyfien drs J.M. Valeten en drs J.P. Oskam en op de voorgrond de promotor prof. dr G. Blasse. Henk Hoefdraad werd geboren op Curacao op 28 december 1947. Hij behaalde het HBS-B diploma in 1965 aan het Peter Stuyvesant College te Willemstad. In oktober 1972 deed hij het doctoraal examen chemie met specialisatie theoretische chemie en bijvak vaste stof chemie aan de universiteit te Utrecht. Op 1 december 1972 begon hij aan een onderzoek bij de vakgroep Vaste stof.



## Filatelie in a nutshell (2)

DE VORIGE WEEK heb ik getracht u duidelijk te maken, in een tamelijk ongezouten kritiek op het Amigoe-artikel „Postzegels begeerd beleggingsobject“, dat het hobby van postzegels-verzamelen heel wat meer is dan een vrije tijdsbesteding van scholieren. U, althans dat mag ik hopen, en ik kwam tot de conclusie, dat dit hobby over de gehele wereld, jaar in jaar uit, wordt beoefend door jong en oud, gelijkelijk door beide geslachten. Door plaatsgebrek gedwongen moest ik u in mijn commentaar een uitleg onthouden over het verschil tussen postzegelssparen en filatelie. Vandaag wordt dit het eerste agendapunt.

Met een „dik“ woord gezegd: Filatelie is niets anders dan het wetenschappelijk beoefenen van het postzegels-verzamelen! Nu behoort u van die term „wetenschappelijk“ bepaald niet achterover te vallen, want dit woord houdt in het overhavige geval alleen maar in, dat u wat meer van en met uw zegels weet en doet dan een beginneling, die de zegels rijp en groen, beschadigd of ongeschonden, dat mag de pret niet drukken, na een enerverend uurtje spelen in een doos stopten 's avonds al weer vergeten is, dat hij 's middags aan het postzegels-verzamelen was! Wanneer u dus uw zegels sorteert land bij land of motief bij motief, dan mag u uzelf naar recht en rede het predikaat „filatelist“ toe-eigenen! U zit dan in de lift en het hangt nu van de beschikbare vrije tijd, uw belangstelling en de daarmee verbonden graad van uw verzameldrang af op welke verdieping van de filatelie u gaat uitkomen.

Een filatelist is dus iemand, die zijn zegels geordend bewaart; die tracht de geschiedenis van zijn zegels te achterhalen; die werkelijk over zijn zegels kan vertellen; die bij anderen belangstelling voor zijn hobby tracht te wekken en die slechts in geval van uiterste nood met lede ogen van zijn hobby en zijn collectie afstand zal doen!

Met opzet heb ik tot nu toe vermeden ook maar één toespeling te maken op de beschikbare financiën van een hobbyist. Daar zijn twee redenen voor. Naar mijn mening is in een normaal huishouden het voor vrije tijdsbesteding van de gezinsleden bestemde geld meestal de sluitpost op het huishoudelijk budget. Ten tweede: op het ogenblik vliegen op filatelistisch gebied de prijzen zo de pan uit, dat een normale verzamelaar, die niet over een top-salaris beschikt, nooit of te nimmer aan de aankoop van een filatelistische zeldzaamheid toekomt.

Een paar voorbeelden ter verduidelijking. De bij het eerste artikel afgebeelde „One Penny Black“ kost nu minimaal NAF 700,- en de „Two Pence Blue“ NAF 1.800! De 10 reales 1850 van Spanje vergt NAF 3.600,-; de 2 reales uit 1851 NAF 12.000,-; de 4 pesetas overdruk uit 1932 NAF 1.200,- en voor de \$ 500,-zegel van Johore mag u NAF 26.000,- neertellen. Absoluut aan de top gaat voor het ogenblik de 1 cent karmijn uit 1856 van Brits Guyana, waarvan slechts één gestempeld exemplaar bekend is, dat laatste in 1970 van eigenaar verwisselde voor het lieve sommetje van \$ 280.000,-!

U mag niet denken, dat met deze opsomming het arsenaal van dure zegels uitgeput is. Niet tientallen maar honderden zegels kan ik nog aan het rijtje toevoegen, die stuk voor stuk boven uw en mijn jaarlijks hobbybudget uitgaan! Maar met de meeste nadruk moet ik u er op wijzen, dat het om een goede verzamelaar of een goed en zake kundig filatelist te zijn, het in de



verste verte niet nodig is, dat u zich eigenaar mag noemen van een of meerdere unieke of uiterst kostbare zegels! Het is natuurlijk leuk en aardig, het geeft een moreel ruggeleuntje om met een beroemd kabinetstuk te kunnen pronken, maar nodig is het beslist niet! Ik zou deze alinea diep in het geheugen van elke verzamelaar op Curacao willen graven, want telkens opnieuw ontmoet ik filatelisten, die ontmoedigd zijn, omdat ze zich de aanschaf van de duurdere Antilliaanse zegels niet kunnen veroorloven. Echt, de vreugde en het genot van het postzegels-verzamelen behoeft geen millimeter verguld te worden door manco's.

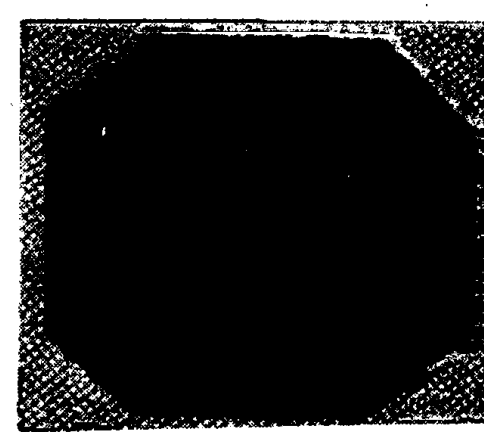
Er blijven altijd massa's zegels over, die wel binnen uw bereik liggen en die zo veel te vertellen hebben, dat de totale vrije tijd van een geheel menselijke leven er door gevuld kan worden! Dan is er ook nog het gezegde: Zonder geluk vaart niemand wel! Met andere woorden: Het blijft altijd mogelijk, dat Vrouw Fortuna ook aan u een knipoogje waagt! Daarvoor is dan wel vereist, dat u elke dag opnieuw alert is op mogelijke verrassingen op filateliegebied.

Tot besluit vandaag daarvan een aardig voorbeeld, dat nog maar enkele maanden geleden op Curacao plaatsvond. Een van de leden van de Curacaose Postzegel Vereniging trof bij het doorkijken van de binnen gekomen post een rekening aan van een plaatselijke firma, gefrankeerd als drukwerk met een zegel van 6 cent. Het viel hem op, dat men de zegel met velrand en al op de enveloppe had geplakt. Wie schetst echter zijn verbazing, toen hij ontdekte, dat deze alledaagse zegel aan de bovenzijde finaal ongetand was! Hij nam de voor dat moment enige juiste beslissing en reed spoorloos naar de afzender. Geen uur later was hij nog een strip van vijf aan de bovenzijde ongetande zegels rijker! Deze zes regelrechte, zeldzame uitzonderingen zijn aan uw en mijn neus voorbijgegaan, maar troost u, want er zwerfen nog ergens op Curacao vier van deze exemplaren gestempeld rond! Wie zal ze vinden? Gaat u zoeken? Van harte succes en tot de volgende week.

M. Arvis.

## Seminar coördinatoren

WILLEMSTAD — Prof. dr C.K. Ferguson heeft onlangs bij Shell Curacao nv een seminar geleid voor de coördinatoren van de afdeling Organization development, welk seminar twee dagen duurde. Prof. dr Ferguson is hoogleraar in de psychologie aan de universiteit van Los Angeles in Californië. Hij is adviseur voor Shell-maatschappijen op het gebied van gedrags technieken. Aldus meldt Nos Isla.



## Medisch contact over Antilliaanse gezondheidszorg:

## PP-kaarten-systeem is verouderd en a-sociaal

WILLEMSTAD — Ziektekosten-verzekering ontoereikend, zo heet het vervolg van het door medisch contact opgenomen verslag over de gezondheidszorg op de Nederlandse Antillen, van de hand van de redactiesecretaris C.C.G. Jansens van het weekblad van de Koninklijke Nederlandse maatschappij tot bevordering der geneeskunst. In deze tweede aflevering wordt uitgebreide aandacht besteed aan het systeem van de zogenaamde pp (pro paupe) kaarten.

Dit systeem wordt ontoereikend genoemd, omdat het ook als basisvoorziening nodig uitbreiding behoeft, terwijl de betrokkenen daarnaast nog aan zoveel beperkingen gebonden zijn, dat gerust kan worden gesteld, dat de financiën in het algemeen een te hoge drempel vormen voor de Antillianen, die optimale geneeskundige hulp behoeven, aldus Medisch contact. De wijze waarop tot dusver wordt bepaald wie in aanmerking komt voor een pp-kaart en de manier waarop aan pp-patiënten medische zorg wordt gegeven zijn zonder enige twijfel obsoleet (verouderd) en in een samenleving anno 1974 zelfs a-sociaal te beschouwen, al mag daarbij niet uit het oog worden verloren, dat waar de Antillianen nog steeds afhankelijk zijn van ontwikkelingshulp zij uiteraard achterlopen op de maatschappelijke ontwikkelingen hier (Nederland, red.).

### Dubbele standaard

Het vigerende systeem heeft een onvermijdelijke dubbele standaard in de gezondheidszorg geïntroduceerd: aan particuliere patiënten en hen die dank zij hun baan tegen ziektekosten zijn verzekerd of die via de Sociale verzekeringsbank hun ziektekosten vergoed krijgen wordt meer tijd en persoonlijke aandacht besteed, voor wat betreft onderzoek, behandeling en geneeskundige follow-up; daarentegen worden pp-patiënten op het spreekuur, minder persoonlijk bejegend en minder uitgebreid onderzocht, terwijl deze categorie patiënten wel langer in het ziekenhuis pleegt gehouden te worden. Aldus medisch contact.

In vergelijking tot hun meer welgestelde landgenoten komen de armstigste Antillianen — dat wil zeggen de houders van pp-kaarten, er wat gezondheidszorg betreft — zowel met betrekking tot de kwaliteit als de beschikbaarheid van de medewerkers

CNO als lid UNICA aangenomen

## Resoluties CNO Symposium

WILLEMSTAD — Het door de Caribbean Nurses Organization gehouden symposium mag als geslaagd worden beschouwd. Het aantal deelnemers was 94 totaal uit 19 landen/ eilanden waaronder ook de Nederlandse Antillen. Bij de opening op vrijdag zei Sir Philip Sherlock onder meer dat hij bewondering had voor de manier waarop de vrouw hun zaken leiden: kort en krachtig. Hij verwies naar de verschillende veranderingen die de laatste jaren heeft plaats gehad en zei, dat de wereld nooit meer zo zal zijn als dat vroeger was. Hij aadde ons aan de dingen zo te zien als ze zijn en proberen deze te begrijpen.

Op de tweede werkdag zijn de volgende resoluties aangenomen:

1. Overwegende dat in het Caribisch gebied de wetgeving met betrekking tot de praktijk van verpleegkundigen zeer uiteenloopen, in aanmerking genomen dat de beroepsverpleegkundigen een gemeenschappelijke doel hebben: „het verlen van veilige vakkundige verpleging aan het individu“, is besloten: dat de CNO via zijn aangesloten nationale verenigingen van verpleegkundigen zich toelegt op in het bijzonder het bewerkstelligen in het Caribisch gebied van een standaard wetgeving met betrekking tot het beschermen van het beroep van verpleegkundigen in het verschaffen van veilige vakkundige verpleging aan de gemeenschap.

2. Gezien de verscheidenheid in het Caribisch gebied van de leerstof programma's voor de opleiding tot verpleegkundige en het gemeenschappelijk karakter van de vraagstukken waarmee verpleegkundigen te maken krijgen, is besloten dat:

a. De CNO samen werkt met het reeds bestaande zogenaamde regional nursing body van een aantal Engels-sprekende Caribische eilanden bij het standaliseren van de opleiding tot verpleegkundige.

b. Dat de CNO samen werkt met de andere instellingen bij het opzet-

ten van een uitwisseling programma voor docent-verpleegkundige en directielid-verpleegkundige.

c. Dat de CNO met betrekking tot de opleiding tot verpleegkundige werkbijeenkomsten organiseert die terreinen van leerstof programma, eisen met betrekking tot kennis bekwaamheid en vaardigheid, die leiding van het opleidingsprogramma en onderwijsmethodek beslissen.

3. In verband met het feit dat het peil van de verpleegkunde zich in opwaartse lijn beweegt en daar wij ervan overtuigd zijn dat beslissingen betreffende verpleegkunde alleen genomen worden door verpleegkundigen en daar wij weten dat verpleegkundigen niet altijd daadwerkelijk betrokken worden op de meeste gebieden van planning en besluitvorming is besloten dat:

verpleegkundigen door middel van vertegenwoordigers of hun beroepsorganisaties inspraak krijgen op alle gebieden van vitaal belang voor verpleegkundigen en dat de CNO wegen open en middelen zoekt om individuele lid-verenigingen bij te staan op gebieden waar dat nodig is en verpleegkundigen motiveerd om lid te worden van hun beroepsorganisatie.

4. Aangezien veel organisaties van verpleegkundigen niet gereed zijn voor een programma ter realisering van sociale zekerheid en daar vele organisaties van verpleegkundigen behoefte daaraan onderkennen, is besloten dat: de CNO een seminar organiseert of een deel van de volgende tweejaarlijkse congres wijdt aan een uitvoerige discussie van de sociale zekerheid van de verpleegkundigen.

5. Aangezien de rol van de verpleegkundige zich uitbreidt en verpleegkundigen medisch en paramedisch personeel deze uitgebreide rol moeten begrijpen en aanvaarden, is besloten dat: seminars en/of discussies georganiseerd worden door de CNO met verpleegkundigen en andere werkers op het medische terrein om richtlijnen op te stellen: voor het juist functioneren van verpleegkundigen in hun ruimere rol onder juridische bescherming en na een passende opleiding voor deze verpleegkundigen.

6. Gezien het succes van CNO's eerste symposium gehouden tussen twee tweejaarlijkse congressen, bewezen heeft van grote waarde te zijn voor de ontwikkeling van de verpleegden, is besloten dat: het bestuur van de CNO de noodzaak van zulke bijeenkomsten overweegt en meerdere seminars organiseert.

7. Verder werd besloten dat de CNO geaffilieerd lid wordt van de UNICA (Associations of Caribbean Universities and Research Institutes). Als slot van het symposium werd op zaterdagavond in hotel Intercontinental een zeer geslaagde afscheidsfeest gehouden, aangeboden door ODEAN.

## Wisseling bestuur Alliance Française

WILLEMSTAD — Door het vertrek van mevrouw Verbeek is er een vacature ontstaan in het bestuur van de Alliance Française. Mevr. Verbeek was penningmeesteresse. In haar plaats is benoemd de heer E. Mirza in afwachting van de komende bestuursverkiezingen.

## Vliegerwedstrijd SWRC

WILLEMSTAD — Vijftig kinderen van acht tot vijftien jaar hebben deel genomen aan de vliegerwedstrijd, welke Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) heeft georganiseerd. Er waren winnaars in verschillende categorieën: voor de mooiste vlieger vielen de prijzen bij Hendsley Salasia, Birtan Sanchez en Ruson Ignatio, en Juni Leonora; voor de vlieger welke het hoogste kwam gingen de prijzen naar Gilbert Eustacia, Giovanni Alleus, Ivan Belfor en wederom Hendsley Salasia en voor de vlieger waarmee de mooiste stunts werd uit voerd gingen de prijzen naar Coffie, nogmaals Hendsley Salasia, Sherwin Eustacia en Francis Angela. Remi Bentura kreeg tenslotte een prijs omdat zijn vlieger het grootste was. Aldus Nos Isla.

## Timat scheepvaart mij

WILLEMSTAD. — Met als doel de uitoefening van het scheepsvervoerbedrijf waaronder begrepen het huren en verhuren van schepen, alsmede het verwerven, bezitten en vervreemden van zeeschepen is op Curacao opgericht Timat scheepvaart maatschappij nv. Dit gebeurde door Curacao corporation company nv en Netherlands Antilles corporation company nv bij het notaris-kantoor van mr G. C. A. Smeets. Het kapitaal bedraagt honderdduizend gulden verdeeld in aandelen van duizend gulden, waarvan er twintig geplaatst zijn. De directie wordt gevormd door oprichter CCC nv.

## Modeshow dames comite Brievengat

WILLEMSTAD — Het dames comite van de parochie Brievengat organiseert op zaterdag 5 april een modeshow in Holiday Inn. Medewerking wordt verleend door La Casa Amarilla en door een folkloristische groep en een muziekgroep, waarvan de naam geheim gehouden wordt als een verrassing. Eerder heeft dit comite een geslaagde koffieochtend gehouden in het Buurtcentrum Brievengat.



# Jaar van de Vrouw, het woord is aan....

„Als het nu onlang nog kon gebeuren dat een Antilliaanse (?) vrouw (?) in een Antilliaans dagblad een hele pagina wijdt aan adviezen hoe een meisje zich dient te gedragen, als ze een verhouding heeft met een getrouwde man, zonder ook maar ergens op de verantwoordelijkheid van die man te wijzen, dan is het onze eigen schuld als het meerwaardigheidsgevoel van de mannen alleen nog maar wordt versterkt”.



AMSTERDAM. Sylvia in de nieuwe „ligericoek”. Het hesje en de rok zijn gemaakt van lavendelkleurige suède met kanten garnering.

MEVROUW M.L. BROWN-ODIJK, arts-anaesthesiste, werkzaam op het San Pedro Ziekenhuis op Aruba, gehuwd en moeder van drie kinderen, geeft deze week haar mening over het jaar van de vrouw:

Laat ik beginnen met te zeggen, dat ik niet zo blij ben met dit Jaar van de Vrouw, op gevaar af hierin alleen te staan. De krantenberichten en artikelen, die ik er tot nu toe hier op de Antillen over las, zijn alle zeer juichend tot gematigd optimistisch ten aanzien van het te verwachten succes van dit jaar. Ik kan dit optimisme niet delen. De vrouwen zijn niet de eersten, die een jaar toebedeeld krijgen; wij werden o.a. al voorgedaan door de vluchtelingen en de politieke gevangenen. En laten we wel wezen, hun lot is intussen weinig verbeterd. En om alle vrouwenproblemen op een lijn te stellen met de problemen van deze groepen, gaat mij toch te ver. Hoewel ik toegeef, dat de positie van de vrouw in de zogenaamde Derde Wereld uiterst bedroevend is, maar dat geldt net zo goed voor de meeste mannen in deze landen, die kunnen ook nog heel wat emancipatie gebruiken.

Maar waarom dan toch niet blij met het Jaar van de Vrouw? Het is toch wel zo, dat er nog heel wat schort aan de gelijkwaardigheid van beide seksen, of je dit nu beoordeelt naar radicaal-feministische maatstaven of met het idee alleen maar een menswaardig bestaan te willen voor mannen en vrouwen? Dat is zeker waar en ik ben dan ook wel voorstander van vrouwenemancipatie over een zo breed mogelijk front. Waar het mij echter omgaat is de wijze waarop deze emancipatie verwezenlijkt dient te worden. Ik ben erg bang, dat dit jaar een zoethoudertje zal blijken te zijn. Het is zeer enthousiast aangekondigd door staatshoofden, politici, religieuze leiders en noem maar op; personen, die zich voordien nooit iets aan vrouwenemancipatie gelegen lieten liggen, enkele goeden niet te na gesproken. Telkens als een vrouw nu in 1975 iets doet of iets nalaat gebeurt dat ineens in het kader van het Jaar van de Vrouw. Het gaat met zoveel kabaal gepaard, dat kan niet goed aflopen. Zeer waarschijnlijk loopt het wel als volgt af: eind 1975 worden er overal congressen gehouden, tal van zeer krachtige resoluties zullen worden aangenomen en begin 1976 wordt dit alles in een grote la gestopt om daar voorlopig in te blijven.

Een logische gang van zaken, lijkt mij, want als het op het uitvoeren van deze resoluties aankomt, hangt dit grotendeels af van de welwillendheid van de mannen. Nou, ik kan U verzekeren, dat die welwillendheid in slechts zeer geringe mate aanwezig is onder de mannen, die over de hele wereld op regeringsniveau de dienst uitmaken.

Daar ligt namelijk het grote probleem. Te weinig vrouwen zijn

werkzaam in functies, waar de echt belangrijke beslissingen genomen worden. Willen we iets bereiken, dan zullen wij er zelf voor moeten zorgen, dat daar wel vrouwen terecht komen. Dat begint met gelijke onderwijskansen voor jongens en meisjes, of liever nog met een opvoeding, die er van jongs af aan op gericht is, dat ook meisjes zich een maatschappelijke positie dienen te veroveren. En daar ligt dan de eerste taak van de vrouw, want zij is nog steeds degene, die in grote lijnen de opvoeding van de kinderen bepaalt.

Als we iets willen veranderen, moeten we aan de basis beginnen, dus bij de opvoeding van onze kinderen, meisjes en jongens. Als we leren ze groot te brengen buiten het gekleurde rollenpatroon, hebben we al veel gewonnen. Dat is zeker van belang hier op onze eilanden, waar naar mijn idee, jongens en meisjes nog te veel in verschillende richtingen worden opgevoed. „Meisjes vrouwen toch”, ja zeker, maar ze kunnen ook scheiden, weduwe worden, of een man treffen, die niet in staat is een gezin te verzorgen, en wat dan?

Vrouwen moeten leren op eigen benen te staan, en liefst door een beroep uit te oefenen, dat iets betekent en waarin ze geïnteresseerd zijn. Niet een beroep kiezen om even de paar jaren tussen school en huwelijk te overbruggen. Ze moeten daarnaast leren een brede, algemene interesse te hebben, weten, wat er buiten hun eigen kleine kringetje gebeurt. De fabel, dat de Antilliaanse man alleen een vrouw kan waarderen als ze maar goed kookt en verder haar mond houdt, wordt voortaan niet gecultiveerd door vrouwen, die niet de energie op kunnen brengen buiten hun beperkte kring te treden.

Als we iets willen veranderen, moeten we beginnen bij onszelf en we zullen dit ook zelf moeten doen, want waarom zouden de mannen? Ze zien vrouwenemancipatie slechts als een bedreiging en vergeten, dat gelijkwaardigheid ook inhoudt een gelijke verdeling van rechten en plichten, waardoor hun taak hoogstens verlicht zou kunnen worden. Willen we dus van dit Jaar nog iets positiefs maken, dan moeten we beginnen met een mentaliteitsverandering, op de eerste plaats bij onszelf. En dan niet denken, dat het einddoel bereikt is op 31 december 1975, want dan zijn we nog maar net begonnen. De Verenigde Naties hebben als streefdatum voor het bereiken van volledige emancipatie het jaar 1985 genoemd. Nou, na meer dan 2000 jaar discriminatie kunnen die 10 jaar er ook nog wel bij, maar het zullen er wel meer worden.

— In landen waar werkloosheid groeit, wordt de vrouw al gauw gezien als een indringer in een specifiek mannelijk gebied. Rapport Internationale Arbeidsorganisatie in Genève.

AMSTERDAM. — Charissa toont hier een avondjapon in jersey naar Italiaans ontwerp, een van de modellen van maison Kuiper tijdens de presentatie van de nieuwe voorjaarsmode.



Mogelijk kankerverwekkend Morning-after pil (DES) alleen in noodgevallen

WASHINGTON. — Het Amerikaanse bureau voor voedsel en medicijnen FDA heeft een voorbehoedsmiddel goedgekeurd dat naar zijn mening kanker kan veroorzaken. Het is een pil voor de volgende (morning after) morgen, die DES genoemd wordt. Deze pil mag echter alleen in noodgevallen en slechts eens of tweemaal in het hele leven van de vrouw worden gebruikt.

Het bureau had het gebruik van DES in vervoer in 1973 verboden omdat vermoed werd dat het middel kanker zou veroorzaken. De veehouders gebruikten het als stimulant voor de groei.

Het verbod werd een jaar geleden door de rechtbank teniet gedaan en sindsdien geldt het verbod van DES als veevoer alleen voor de zeven dagen voordat het vee voor de slacht wordt verkocht. Het ministerie van landbouw heeft deze periode tot 14 dagen uitgebreid.

Het bureau laat de goedkeuring van het gebruik van DES, oftewel diethylstilbestrol, als voorbehoedsmiddel vergezeld gaan met de opmerking dat een vrouw zwangerschap kan voorkomen door vijf dagen twee tabletten per dag in te nemen, waarmee niet langer dan 72 uur na een seksuele relatie kan worden gewacht.

Het zegt dat er scherp toezicht op het middel zal worden uitgeoefend en dat het alleen in noodgevallen, zoals na een aanranding, mag worden gebruikt. Wat al of niet een noodgeval is moet een dokter bepalen.

Het middel werd op 7 maart wettelijk verkrijgbaar.



Mevr. M.L. BROWN-ODIJK

## INGEZONDEN Economía

Inflashon! Otro gritu di moda! Ta un cos cu nos mester tene cuenta cu ne. Prianan ta subi cu ta duna hende dolor di cabe. Awor ta toka na nos economistanan, esta hende muhénan, di pone asunto na watuspas den nos cas. Ta nos ta e as riba cua economía casera ta drai.

Esnan cu no ta traha, tin di mira con e ta keda kla cu e plaka cu e casa ta trece cas. Nos ta cuminsa cu traha un presupuesto tur siman, kinsena of luna. Bo ta pone e cosnan principal cu cada bes ta bolbe.

Huur	fl.....
Awa	fl.....
Lus	fl.....
Cuminda	fl.....
Panja transporte, gastunan extra, etc.etc.	

Laga nos cohe awor e post „panja”. Nos ta mira ken tin mester di sapato nobo, panja pa school etc. Eseyan ta cumpra promé. Despues e gastunan extra. Mira ken ta haci anja den e tempu ey. Bo ké haci alga extra. Un regalito. No tin mester ta caru. Nos mester sinja cu no ta e cos ta bal, sino e gesto. „Nan no a lubida riba mi”. Esaki ta loke ta danja nos economía hopi biaha den cas. Pasobra e mucha of nos mes no ta contentu cu un cos di dos florin. Ta un cos di cincuenta e mester ta. Otro biaha ta bira shen florin. Pa por blif numa. Maske despues di dos dia e cos ta tira pa su kuenta. Asina’ki nos ta perde balor di cos tambe. Tin biaha un mucha ta masha contentu cu un paki di stift, un buki cu plachi of un armband di fantasia.

No ta ki ora un mucha pidi un cos mester duné. E mester sinja ku tin mas ruman, otro gastunan mas principal etc. Sino nos evenwicht ta kibra anto mal kibra. Nan mester sinja comprende cu awe no por. „Laga dia bo haci anja, of laga nos mira con e raport ta bini e biaha aki”. Tin ora un cos chikitu extra pa un mucha cu sa juda tira bista riba e rumannan chikitu, juda tene cas na ordu ta stimula hopi. Te hasta e flobonan e ora ey ta hanja smak di muf un tiki nan tambe. Tur esakinan por bini riba gastunan extra.

Despues ta bini e florin di number pa e afishonadonan. Pero kuido cu e bisonan si. Pasobra si bo gasta mas de la cuenta y resulta cu awa a keda sin paga etc. atabo ta tira sobra cent riba suerte pa drecha situashon. Awor ata cataclisma. No a saca nada of no suficiente. Ata bo man na cabes. Pesey cumpramentu di number no mester bira un cos cu bo no por sali mas for di dje. Ta dushi un FL. 80,— asina cu bo por usa pa cumpra kualkier cos cu masha dia bo ta tin gana di dje. Pero mas dolor ta, ora bo mester bisa bo casa cu palu a cohebo, cu e por dunabo alga di su „zakgeld” pa bo por drecha asunto e luna ey. Pa un biaha ta bon. Pero si bira custumber e ta hanja desconfianza. E mes ta dicidi di paga awa, lus, huur etc. y abo a keda manera mucha chikitu. Ma ta bo mes falta. Y hopi biaha e casa cu cent den sacu ta topa un par di amigo y nan ta rek un paranda di kita sombre; ajó awa cu lus y tur sobra. Atabo den sucú awor of awa ta lek só, sin ke kore.

Si bo hanja chens di cumpra comestibles hunti cu un par di hende por hunti, probecha pa bo hanjele mas barata. p.e. batata, zeta, tang.

Awor te hombra su beurt; nan tambe mester traha un presupuesto. Un dje postnan mester ta divershon, pa e casa cu e junan tambe por toka parti. Un cos di boca dushi, un cine, un anochi di mira showcase cu su yscrim y limonada. Hesus nan lo „stima” papi. Toch lo no costa mashá, menos en todo caso cu e paranda’ja. Pero e biaha aki lo tin felicidad den bo cas. No tin plaka pa paga esaki. Si nos cohe hende muhénan cu ta traha: no kere cu nan tin cent pa tira afó. Pasobra si bo ta traha bo tin mas gastu. Mas bisti, zapato y cartera. Un di dos auto cu den otro ocasion bo’n tin mester. Rumannan cu no ta traha, no envidia

esnan cu si ta traha, pasobra hopi biaha nan lo mester cumpra dobbel cantidad di bisti etc., pa nan junan. Nan no tey pa mira ora cu e muchanan ta bisti nan sapatu nobo bay hunga bala of e bisti di sali cune bay subpalu. Of ora nan ta hasa patat frit sin selustan. Nan’no tin tempu pa drecha panja cu cuminsa tornu of kibra prome cu e bay fo’i sala. Berdad nan junan tin chens di hanja alga mas lihé cu es nan di bo, pero nan ta mas incomforme tambe. Y e mama realisando e falta cu e ta hasi su ju, ta dunale tur sorto di cos pa calma e stem cu chiki-chiki ta bise „Bo ju ta hanja bo falta”. Y ademas tin hopi chens cu e junan ta bira materialista.

Por ultimo no cumpra cos djs pasobra ba miré of pasobra bo amiga of bisinja tambe tinié. Tin hopi manera di sali sin gasta plaka. P.E. si bo mes por cose di un bisti bunita di bo cu no ta sirbibo mas bo por traha alga leuk pa bo ju. Bisti di carnaval etc. Ban demostra nos casnan cu si no ta pa nos, anto lo nan mester a dobla lomba di morocoi dobbel.

Un muhe ta e pilá di economía di su cas. Sin dje un hombre no ta sali hopi bes cu su sueldo só.

Nos ruman nan hombre, ora cu cobra un terugwerkende kracht asina no core paranda cu ne, cu despues di dos dia ta dolor di curpa só a keda y pa e muhe na cas e recuerdo di no por a drumi di preocupashon pasobra ta té mainta bosnan a jega. Poné riba un buki di banco of compra alga cu masha dia tabatin mester den cas. Mi rumannan den lueha cuida loke bo’ tin den bo cas, asina bo no tin mester di cumpra cada bes nobo; pero sinja e muchanan tambe pa nan coopera.

E. F. Cremades.

Kostwinner en moeder tegelijk

## Westindische volkswrouw soms onder te zware druk

HET IS WEL een gelukkige gedachte geweest van de Verenigde naties om 1975 tot het jaar van de vrouw uit te roepen. Hier in Nederland staat men tegenover die gedachte, als ik me niet vergis, een beetje onwennig. Men denkt, maar ik vrees volslagen ten onrechte, dat de positie van de vrouw in vergelijking tot die van de man hecht in het maatschappelijk leven is verankerd. Daarom zou het volgens sommige Nederlandse mannen helemaal niet nodig zijn om zo’n jaar van de vrouw te organiseren maar heel wat vrouwen in Nederland zijn het daarmee, terecht meen ik, niet eens. Wel kent men ten onzent het algemeen kiesrecht voor mannen en vrouwen, wel kan de vrouw, in beginsel de hoogste posities binnen de staat en het bedrijfsleven bekleden, wel mag de vrouw, nog niet zo heel lang, haar eigen financiële belangen behartigen en wel heeft men de dubbele belasting op de inkomens van man en vrouw enigszins gemodificeerd maar... het aantal vrouwen dat zeer hoge posities in de staat, in het bedrijfsleven of op andere plaatsen bekleeft is nog maar zeer gering en er is geen sprake van in Nederland, dat zij een gelijkwaardige positie met de man bekleeft.

In West Indie heeft het jaar van de vrouw velen aan het denken gezet. In Jamaica werd aan het einde van het vorige jaar een belangrijke conferentie gehouden met als thema de vrouw en de menselijke rechten. Die conferentie heeft in het algemeen op Jamaica maar ook daarbuiten de aandacht getrokken. Zo wijdde één der dagbladen een interessant hoofdartikel aan het onderwerp, waarin de schrijver beweerde, dat de positie van de vrouw in vele Westindische landen vrijer is dan die van de vrouw in bijvoorbeeld Frankrijk, waar de vrouw haar eigen cheques nog niet mag tekenen.

Vrouwen op Jamaica maar ook elders in West Indie nemen soms als eigenares van winkels en andere bedrijven een vooraanstaande plaats in. Maar voor al in de volksklasse is de positie van de vrouw eigenaardig omdat zij als hoofd van haar gezin tegelijk vader en moeder van de kinderen is. Dat wil zeggen, dat op de schouders van de West Indische volkswrouw, die kostwinnares moet zijn en tegelijk moeder van een soms groot gezin, een zeer zware, een soms onmenselijk zware taak drukt. De Daily Gleaner, het blad dat aan deze kwestie een hoofdartikel besteedde,

Caribisch Panorama

door

J. van de Walle

meent dat de ambivalente positie van de West Indische vrouw enerzijds is terug te voeren naar een semi-matriachale maatschappijverhoudingen uit het verre verleden maar anderzijds legt het blad een verband tussen de positie van de vrouw, zoals die nu is en de vroegere slavernij, waaraan zowel de mannen als de vrouwen ondergeschikt waren.

Dat verband tussen de positie van de vrouw en de slavernij is op zich heel dikwijls gelegd. Tegelijk met de beweging ter bevrijding van de slaven in Amerika en West-Indie groeide ook de vrouwenbeweging. De geweldige weerstand die de oorspronkelijkke abolitionisten, voorstanders van de opheffing der slavernij, ondervonden, werd ook ondervonden door de aanhangsters van de vrouwenbeweging, zoals die zich in de tweede helft van de negentiende eeuw ontwikkelde. De lavernij behoort, gelukkig, in vele landen sinds lang tot het verleden. De bevrijding van de vrouw echter laat in vele, vele landen nog op zich wachten. De weerstanden, die vrouwen in India, in vele Afrikaanse en andere landen hebben te overwinnen om uiteindelijk in maatschappelijk opzicht gelijk te worden aan de man zijn enorm. In dit jaar van de vrouw wordt daarop de aandacht gevestigd. In vele, vele landen niet in de laatste plaats in het Caraïbisch gebied.

## Zwangerschapsrecord

LONDEN — De 24-jarige mevrouw Jackie Haddock uit Albrighton in het Engelse graafschap Staffordshire heeft een zwangerschapsduurrecord gevestigd. Maandag schonk zij na een zwangerschap van 13 maanden — om precies te zijn 398 dagen — het leven aan een dochter, Sarah Jane.

Het vorige duurrecord dateerde van 1971.

Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis van Albrighton maken moeder en dochter het goed. Uit voorzorg is het kind in een couveuse geplaatst. Het is het tweede kind van mevrouw Haddock.

De Londense gynaecoloog dr. Peter Huntingford verklaarde dat de langdurige zwangerschap was veroorzaakt door een soort winterslaap van de foetus, een uiterst zelden voorkomend geval waarin de groei tijdelijk tot stilstand komt.

## Chirurg randde vrouwen aan

BRUSSEL — Een bekende Belgische neuro-chirurg is door de rechtbank in Gent veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf omdat be-wezen geacht werd dat de man vrouwelijke patiënten, onder narcose, heeft aangerand. De man die vooral bekendheid genoot door zijn vakbekwaamheid in het verwijderen van hersentumoren, mag ook vijf jaar geen praktijk als medicus voeren.

De veroordeelde (prof. dr. C. Hoffmann), een man van 56 jaar, heeft volgens de rechtbank zeker in vier gevallen vrouwelijke patiënten onder narcose gebracht en ze daarna seksueel misbruikt. Het waren twee minderjarige vrouwen van boven de 16 jaar en twee vrouwen van boven de 21.



Grote handtassen van kleurrijk kalfsleer zullen het modebeeld van het komende seizoen bepalen, aldus de lederenwaren fabrikanten. Hier toont een meisje op een ledervarenbeurs in het Westduits Offenbach twee zogenaamde shoppers die een hoop berugte bieden. Wij zagen deze tassen al bij Aquarius.

BOGOTA — Na de aanslag door leden van de guerrillabeweging FARC op het Colombiaanse dorp Guadalupe is het plaatsje onder militaire controle geplaatst. Bij deze aanslag kwam een politie-officier om het leven, terwijl er drie agenten gewond raakten.

## Weekend omelet

acht eieren  
Anderhalf ons kippevlees in stukjes  
een gehakte ui  
een hals ons ham  
een ons champignons  
een ons garnalen  
boter  
zout  
peper  
melk

Fruit alle ingrediënten in een beetje boter en voeg er peper en zout naar smaak toe. Vermeng de massa met de in melk losgeklopte eieren. Bak hiervan omeletten goudbruin. Klap ze voor het opdienen dubbel.







Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet



**Ze Studeren bij Lem**  
Punda 12840 Otrabanda 23673  
Typen Steno Speedwriting Secretaria Receptioniste Salesman  
Verkoopster Engels Spaans Steno-typiste Boekhouder Correspondent  
Conversatie Bedrijf Meider



## BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van Politie,

GELET OP: Artikel 5 van de hondenverordening 1952 (A.B. 1952 no. 4) zoals gewijzigd bij A.B. 1974 no. 31,

### MAAKT BEKEND

Dat van 1 april 1975 tot en met 19 april 1975 door de Politie een actie zal worden gehouden in het afschieten van honden, die op de openbare weg aantroffen worden en niet voorzien zijn van een halsband;

dat het afschieten, met inachtneming van bovenaangehaald artikel, tussen 00.00 uur en 05.00 uur zal plaatsvinden op de volgende plaatsen:

**Omgeving Willemstad:** Rif (Otrabanda) met omgeving, Piscadera, Seroe Pretoe, Seroe Domi met omgeving, Berg Arrarat, Koraal Specht en omgeving.  
**Tweede distrikt:** Hato, Steenen Koraal, Kanga, omgeving Suffisant en Monte Carmelo, Ronde Klip, Noord Zapateer, Sta. Rosa, Montagne, Fuik, Casa Grandi en Brakkeput.  
**Derde distrikt:** Het gehele distrikt, maar voornamelijk Westpunt en omgeving (Zorgvliet), Savonet, Barber, Rio Magdalena, Terra Corra en Willibrordus.

Willemstad,  
De Gezaghebber, voornoemd,  
A.E. KIBBELAAR.

**beton antillen** N.V.

Te HUUR GEVRAAGD met spoed

## WOONHUIS

3 slaapkamers

Indien gewenst bereid 6 maanden huur vooruit te betalen.

AANBIEDINGEN: Heer Bos Telefoon: 9-2791.

## Radar Parabolic

**Antenne**  
Bij aankoop van een complete antenne installatie t.w.v. Fls. 245,- (antenna, mast en installatie) krijgt U een ELEKTRONISCHE CALCULATOR CADEAU. (zolang de voorraad strekt.)

**STEREO HOBBY CENTER**  
Salinja &  
**STEREO CENTER**  
Schottegatweg Oost 209

GEBOREN: 25-3-75

MILUSKA SHAHIRA

Ouders:  
Ingrid en Jacobo de Cuba-Wout

Adres:  
Emancipatie Blvd. 38-A.

## PAARD TE KOOP:

Engelse volbloed,  
stokhoogte 1.60 m. (16 hands)  
Voor informatie:  
R. Maduro, Tel.: 37427

**AVIS**  
**Rent-A-Car**  
TELEFOON 55700

**DUMBO**  
25% KORTING  
bezichting onze nieuwe collectie kinderklleding voor kinderen van alle leeftijden.  
zuikertuintjeweg 14  
naast Toko Zuikertuintje

ZONDAG 30, 1ste Paasdag en  
MAANDAG 31, 2e Paasdag,  
verkrijgbaar vanaf 10.00 uur:  
**POM, PASTEI,  
NASSIGORENG, BAM  
en ROTI**  
LEKSTRAAT 13  
(achter Toko del Pueblo)  
Suffisant.

FOR SALE  
**MERCURY MONTEGO**  
1970  
fully equipped.  
Power Steering, powerbrakes  
in A-1 condition.  
Periclesstraat 13  
Telefoon 53839-12780

PAS ONTVANGEN: Geklede OPEN  
SCHOENEN merk  
CARMEN MIRANDA  
(met hoge hak)  
tevens hoge HOUTEN  
en KURKZOLEN  
SANDALEN.  
**CUPIDO**  
ZUIKERTUINTJE

KOOK ZONDAGS NIET,  
MAAR EET LEKKER!!!  
Nasi goreng - Bahmi - Arroz con  
Pollo - Ponde saté - Roti - Nasi  
Rames - Pastel - Pom.  
ELKE ZONDAG  
vanaf 10.00 uur 's morgens  
AZTEKENWEG 12, tel. 44081  
(tegenover de R.K. Kerk op  
GROOT KWARTIER)

## PRACHTIG WOONHUIS TE KOOP z.g.a.n.

rustig gelegen te Damacor op  
eigendomsgroend. 4 ruime slaap-  
kamers, grote keuken, voor- en  
achterterras, was- en bergruimte,  
garage en uniek beplante tuin  
met veel vruchtbomen, gazon  
etc. Prijs: f.87500,-

Nadere inlichtingen tel. 36884.

## CINE-RIO

ZATERDAG 29 OM 8.00 N.M.  
Een actieve film in KLEUREN.  
MENG FEI in  
"YOUNG TIGER"  
(TIGRE ASESINO)  
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.  
WALT DISNEY presenteert een aardige film voor de hele familie.  
TOMMY SANDS - RAY BOLGER  
"BABES IN TOYLAND"  
(CARNAVAL EN EL BOSQUE)  
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.  
KINDEREN Fls. 0.50 VOLWASSENEN Fls. 1.00.

ZONDAG 30, MAANDAG 31 OM 9.00 N.M.  
Meedogenloos maakte Inspecteur NEWMAN zijn eigen wetten.  
ROGER ROBINSON - GEORGE PEPPARD  
"NEWMAN'S LAW"  
(TESTIMONIO MORTAL)  
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

MAANDAG 31 OM 7.00 N.M.  
Programma van korte tekenfilms, waarin de muis Jerry de kat Tom  
steeds te slim af is.  
"TOM & JERRY FESTIVAL"  
IN KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN. KINDEREN Fls. 0.50

DINSdag 1 OM 8.00 N.M.  
"DEMON OF THE MIND"

**CINELANDIA** ZATERDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
ZONDAG 30, MAANDAG 31 OM 9.00  
Waarom kan een man zo echt verliefd worden op een vrouw die al 6  
keren moeder is geweest? Liefde.  
JAMES EARL - JONES - DIAHANN - CARROLL  
**"CLAUDINE"**  
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M. "NACHTVOORSTELLING"  
Zij was blond, knap en... weerloos in de handen van de handelaars in  
blanke slavinne!  
STEVE COCHRAN - HILDEGARD KNEFF  
"DE BLONDE LADING VAN MOZAMBIQUE"  
Engels, met Hollandse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.  
Een aardige film voor de hele familie met de onvergetelijke verhalen van  
Andersen.  
"EL PEQUEÑO SONADOR"  
In het Spaans. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 VOLWASSENEN KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 31 OM 7.00 N.M.  
Een prachtige kleurenfilm voor de jeugd.  
FRED MACMURRAY - JEAN HAGEN  
"THE SHAGGY DOG"  
(EL PERRO HUMANO)  
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 VOLWASSENEN KINDEREN HALVE PRIJS.

DINSdag 1 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
"BANG THE DRUM SLOWLY"

**WEST-END** DONDERDAG 27 OM 7 & 9 P.M.  
Weer een spannende Chinese film.  
"DRAGON BLOWS" LIN PING - HI CHIN Met zijn dodelijke slag  
verdedigde hij zich.  
f. 2,- f. 1.25 In het Engels BOVEN 18 Jaar.

ZATERDAG MIDNIGHT-SHOW Een film vol hunkerende hartstocht  
"LOVE OF CYNTHIA" PAUL KIRSBY - SUSAN BOWEN -  
FLANAGAN Bezeten door felle begeerte was zij blind voor alles, ook sex.  
In het Engels BOVEN 18 jaar.

ZONDAG - MAANDAG 6.30 P.M. De aardige film "THE LAST  
ROBINHOOD"  
f. 2.00 - f. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

**KAMER VAN KOOPHANDEL**  
EN  
**NIJVERHEID OP CURACAO**

Ingevolge het Kiesreglement (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij  
bekendgemaakt, dat tijdens de zitting van de Verkiezingscommissie op  
14 maart 1975 de volgende op de kandidatenlijst voorkomende persoon  
voor het lidmaatschap van de Kamer gekozen is verklaard.

**DA COSTA GOMEZ, Haim A** - Kleinbedrijf  
Bovengenoemd persoon heeft inmiddels zijn verkiezing aanvaard en zijn  
geloofsbriefen zijn in orde bevonden.

De Voorzitter der Kamer  
J.E. Mauricio Jr.

Willemstad, 27 maart 1975.

TANDARTS E. C. DE BRABANDER VRAAGT  
**ASSISTENTE**  
bij voorkeur met ervaring.  
Min. Mavo of daarmee gelijkstaande opleiding.  
Aanmelding schriftelijk vóór 15 april.

19 MEDEREIZIGERS of meer GEZOCHT  
voor groep 45 d. retour KLM 771 20 April Cur - Aruba - Amsterdam, 1 Juni  
terug f. 1000,-  
BLOMMESTEIN  
Bernhstr. 310 San Nicolas Aruba Tel. 5108.

**ROXY** ZATERDAG 29, ZONDAG 30, MAANDAG 31,  
DINSdag 1 OM 7.00 & 9.30 N.M.

PREMIERE... PREMIERE...  
Een boeiende thriller, gesitueerd in "CHINATOWN" van de jaren  
Nadat JAKE GITTES zich als politiemann heeft vertild, aan  
spinnwebachtige toestanden in LOS ANGELES, is hij kl  
zelfstandig privédetective geworden voor overspel en echtscheiding  
zaken.



Robert Evans production of a  
Roman Polanski film  
**Jack Nicholson-Faye Dunaway**  
**"Chinatown"**  
JOHN HILLERMAN PERRY LOPEZ BURT YOUNG and JOHN HUSTON  
RICHARD STILBERT CO. ERICKSON JERRY GOLDSMITH  
Robert Towne Robert Evans Roman Polanski  
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 3.00 - 2.50 BOVEN 18 J.

**DRIVE-IN** ZATERDAG 29, ZONDAG 30, MAANDAG 31  
OM 7.00 N.M.

TARZAN, de vriend van jong en oud met zijn spannende avonturen



(EL TENEMBROSO SILENCIO DE TARZAN)  
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN KINDEREN FL

ZATERDAG 29, ZONDAG 30, MAANDAG 31  
OM 9.00 N.M.

PREMIERE van een harde en snelle film!  
"THE SEVEN UPS" een groep detectives van de NEW YORK  
politie, die zich bezig houdt met misdaden waarop 7 jaar of meer

## THE SEVEN-UPS

(EL ESCUADRON IMPLACABLE)  
ROY SCHEIDER - TONY LO BIANCO  
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18

ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M. "NACHTVOORSTELLING"  
PREMIERE... PREMIERE...  
Geen man is veilig meer... vrouwen gebruiken de pil!



Engels, met Hollandse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18

DINSdag 1 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
"CINDERELLA LIBERTY"

BECAUSE OF DISAPPOINTMENT AVAILABLE  
**A DYNAMIC ACCOUNTANT**  
age 30 years, with:  
education (diplomas): - H.B.S.A.  
- P.D.B.  
- M.B.A.  
- S.P.D.-I and II  
present study: NIVRA - Auditor  
experience: 10 years of accounting, organization- and le  
expreience.  
Gouvernement (international) and economy  
is looking for an appropriate position on staff/management level  
Please write your letter to number 1707 of this paper. - Curaçao

IT'S **EASTER TIME**  
**DRIVE CAREFULLY**  
**Hertz**